

# Server di stampa HP Jetdirect

## Guida dell'amministratore



300x  
510x



---

# **Guida dell'amministratore**

**Server di stampa HP Jetdirect  
(300X/510X)**

---

© 2000-2014 Copyright  
Hewlett-Packard Development  
Company, L.P.

Tutti i diritti riservati. Sono vietati la riproduzione, l'adattamento e la traduzione senza previo consenso scritto, ad eccezione dei casi previsti dalle leggi sui diritti d'autore.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le sole garanzie per prodotti e servizi HP sono esposte in modo esplicito nelle allegate dichiarazioni di garanzia. Nessuna delle informazioni contenute deve essere interpretata come garanzia aggiuntiva. HP non sarà responsabile per omissioni o errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

Numero pubblicazione  
5969-3523

Edition 3, 11/2014

### **Marchi registrati**

Microsoft®, Windows® sono marchi di Microsoft Corporation registrati negli Stati Uniti. NetWare® e Novell® sono marchi registrati di Novell Corporation. IBM® è un marchio registrato di International Business Machines Corp. Ethernet è un marchio registrato di Xerox Corporation. Adobe®, PostScript® sono marchi di Adobe Systems, Incorporated. UNIX® è un marchio registrato di Open Group.

---

Hewlett-Packard Company  
11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714

Hewlett-Packard Company  
8000 Foothills Blvd.  
Roseville, CA 95747

---

# Sommario

## 1. Introduzione al server di stampa

### HP Jetdirect

Introduzione .....	7
Materiale di supporto .....	8
Aggiornamenti del software, dei driver e delle immagini Flash .....	8

## 2. Riepilogo delle soluzioni software HP

Tabella delle soluzioni software .....	9
HP Jetdirect Printer Installer for UNIX .....	10
HP Web Jetadmin .....	11
Software Internet Printer Connection .....	13

## 3. Configurazione TCP/IP

Introduzione .....	15
Utilizzo di BOOTP/TFTP .....	17
Utilizzo del protocollo DHCP .....	25
Utilizzo del protocollo RARP .....	29
Utilizzo dei comandi arp e ping .....	31
Utilizzo di Telnet .....	33
Utilizzo del server Web incorporato .....	38
Trasferimento su un'altra rete .....	38

## 4. Configurazione per la stampa LPD

Introduzione .....	39
Panoramica della configurazione LPD .....	41
Stampa LPD su sistemi UNIX .....	42
LPD su sistemi Windows 2000/ Server 2003 .....	46

## 5. Stampa FTP

Introduzione .....	50
Requisiti .....	50
File di stampa .....	51
Utilizzo della stampa FTP .....	51
Esempio di sessione FTP .....	54

## **6. Risoluzione dei problemi del server di stampa HP Jetdirect**

Introduzione .....	55
Ripristino delle impostazioni predefinite .....	56
Risoluzione dei problemi generali.....	57
Descrizione della pagina di configurazione Ethernet (server di stampa esterni).....	61

## **7. Messaggi della pagina di configurazione HP Jetdirect**

Introduzione .....	64
--------------------	----

### **A. Panoramica su TCP/IP**

Introduzione .....	82
Indirizzo IP.....	83
Configurazione degli indirizzi IP .....	85
Sottoreti.....	86
Gateway .....	87

### **B. Utilizzo del server Web incorporato**

Introduzione .....	88
Requisiti .....	89
Visualizzazione del server Web incorporato.....	90

# Introduzione al server di stampa HP Jetdirect

---

## Introduzione

I server di stampa HP Jetdirect consentono di collegare le stampanti e altre periferiche direttamente a una rete. In tal modo, è possibile installare le periferiche nel luogo più conveniente, vicino agli utenti. Le connessioni di rete, inoltre, consentono di trasferire i dati da e alla periferica a velocità di rete.

I server di stampa HP Jetdirect *esterni* collegano le stampanti alla rete adattando la porta parallela della stampante a una porta di rete. A seconda del modello, i server di stampa HP Jetdirect esterni possono collegare fino a tre stampanti a una rete.

---

**Nota**

Se non specificato altrimenti, il termine “server di stampa” in questo manuale si riferisce ai server di stampa HP Jetdirect e non a un computer separato in cui è in esecuzione il software del server di stampa.

---

## Server di stampa supportati

Se non specificato altrimenti, le funzioni descritte in questo manuale supportano i seguenti server di stampa HP Jetdirect con firmware versione x.08.55 o successiva.

- Server di stampa esterni HP Jetdirect 300x/510x

## Reti supportate

I server di stampa HP Jetdirect supportano una vasta gamma di suite di protocolli di rete, inclusi i protocolli TCP/IP, IPX/SPX, DLC/LLC e AppleTalk. Inoltre, HP fornisce il software per la configurazione delle seguenti reti:

- Microsoft Windows 2000, XP, Server 2003 (stampa in Modalità diretta)
- Apple Mac OS
- UNIX (HP-UX e Solaris)
- Linux (RedHat e SuSE)

---

### Nota

Se non viene fornito con il prodotto, il software per la configurazione e la gestione di rete HP per i sistemi supportati può essere richiesto all'Assistenza in linea HP ([http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing)).

Per informazioni sul software necessario per la configurazione della stampa in rete su altri sistemi, rivolgersi al fornitore del proprio sistema.

---

---

## Materiale di supporto

I manuali riportati nel seguente elenco sono forniti con il server di stampa oppure assieme alle stampanti con il server di stampa già installato dal produttore.

- *Guida per l'utente* o documentazione equivalente fornita con la stampante.
- Questo manuale, la *Guida dell'amministratore del server di stampa HP Jetdirect*.
- La *Guida all'installazione del server di stampa HP Jetdirect* (fornita con i server di stampa non preinstallati).

---

## Aggiornamenti del software, dei driver e delle immagini Flash

Hewlett-Packard offre la possibilità di scaricare gli aggiornamenti per i server di stampa HP Jetdirect con memoria Flash interna. Gli aggiornamenti sono disponibili su Internet all'indirizzo:

[http://www.hp.com/go/webjetadmin\\_firmware](http://www.hp.com/go/webjetadmin_firmware)

---

## Riepilogo delle soluzioni software HP

### Tabella delle soluzioni software

HP fornisce diverse soluzioni software per la configurazione e la gestione delle periferiche di rete collegate a HP Jetdirect. Per determinare quale software meglio si adatta alle proprie esigenze, vedere la Tabella [2.1](#).

**Tabella 2.1 Soluzioni software**

Ambiente operativo	Funzione	Commenti
HP Jetdirect Printer Installer for UNIX		
HP-UX 10.x-10.20, 11.x Solaris 2.6, 7, 8 (solo SPARCsystems) TCP/IP	Installazione semplice e veloce di stampanti collegate ad HP Jetdirect	Ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/ support/net_printing</a>
HP Web Jetadmin		
Vedere il sito Web HP per gli aggiornamenti del sistema supportati. Windows 2000, XP Professional, Server 2003 HP-UX* Solaris* Fedora Core e SuSE Linux NetWare* *Supporta la creazione delle code e la gestione delle periferiche da HP Web Jetadmin eseguito su un sistema supportato.	Installazione, configurazione e gestione in remoto di server di stampa HP Jetdirect, stampanti non HP che supportano i MIB standard e stampanti con server Web incorporati  Avvisi e gestione delle parti soggette a usura della stampante  Aggiornamenti del firmware in remoto per i server di stampa HP Jetdirect  Monitoraggio delle risorse installate e analisi dell'utilizzo	La soluzione HP ideale per la gestione e l'installazione di più stampanti su reti intranet  Gestione basata sul browser  Ulteriori informazioni: <a href="http://www.hp.com/support/net_printing">http://www.hp.com/ support/net_printing</a>

---

# HP Jetdirect Printer Installer for UNIX

HP Jetdirect Printer Installer for Unix contiene il supporto per i sistemi HP-UX e Solaris. Il software consente di installare, configurare e fornire funzioni di diagnostica per le stampanti HP collegate a reti TCP/IP.

Il software è disponibile per il download presso il sito dell'Assistenza in linea HP all'indirizzo:

[http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing)

---

# HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin consente di utilizzare un browser Web per installare, visualizzare, gestire e verificare le periferiche collegate a un server di stampa HP Jetdirect o le periferiche MIB standard.

Per informazioni sulle procedure e le finestre del software HP Web Jetadmin, vedere la Guida in linea.

## Requisiti di sistema

Il software HP Web Jetadmin è eseguibile su Microsoft Windows 2000, XP Professional e Server 2003 e su alcuni sistemi Linux. Per informazioni sui sistemi operativi host supportati, sui client e sulle versioni dei browser compatibili, visitare il sito dell'Assistenza in linea HP al seguente indirizzo:

<http://www.hp.com/go/webjetadmin>

---

**Nota** Quando HP Web Jetadmin è installato su un server host, è possibile accedervi da qualsiasi client attraverso un browser Web supportato, eseguendo una ricerca dell'host HP Web Jetadmin. In questo modo è possibile installare e gestire la stampante su Novell NetWare e altre reti.

---

## Installazione di HP Web Jetadmin

Per poter installare il software HP Web Jetadmin, è necessario disporre dei privilegi di amministratore o di utente principale:

1. Scaricare i file di installazione dal sito dell'Assistenza in linea HP all'indirizzo <http://www.hp.com/go/webjetadmin>
2. Seguire le istruzioni visualizzate per installare il software HP Web Jetadmin.

---

**Nota** Le istruzioni di installazione aggiornate sono incluse nel file di installazione di HP Web Jetadmin.

---

## Verifica dell'installazione e fornitura dell'accesso

- Per verificare che HP Web Jetadmin sia stato installato correttamente, usarlo con il browser servendosi dei comandi illustrati negli esempi seguenti:

```
http://nomesistema.dominio:porta/
```

dove `nomesistema.dominio` è il nome host del server Web e `porta` è il numero di porta assegnato durante l'installazione.

- Fornire agli utenti l'accesso al software HP Web Jetadmin, aggiungendo un collegamento alla home page del server Web che collega all'URL di HP Web Jetadmin. Ad esempio:

```
http://nomesistema.dominio:porta/
```

## Configurazione e modifica di una periferica

Usando il browser, raggiungere l'URL di HP Web Jetadmin. Ad esempio:

```
http://nomesistema.dominio:porta/
```

Per configurare la stampante o modificarne le impostazioni, seguire le istruzioni della home page appropriata.

---

### Nota

È possibile anche sostituire `nomesistema.dominio` con l'indirizzo TCP/IP del computer host su cui è installato HP Web Jetadmin.

---

## Rimozione del software HP Web Jetadmin

Per rimuovere HP Web Jetadmin dal server Web, usare il programma di disinstallazione fornito con l'applicazione software.

---

# Software Internet Printer Connection

I server di stampa HP Jetdirect (firmware versione x.07.16 o successiva) supportano il protocollo IPP (Internet Printing Protocol). Utilizzando il software appropriato per il sistema in uso, è possibile creare un percorso di stampa IPP dal proprio sistema verso qualsiasi stampante collegata con HP Jetdirect su Internet.

---

**Nota** Per le richieste di percorsi di stampa in ingresso, l'amministratore della rete deve configurare il firewall in modo che accetti le richieste IPP in ingresso. Le funzioni di protezione disponibili nel software sono attualmente limitate.

---

## Windows 2000/XP/Server 2003

---

**Nota** Per ottenere assistenza per il software IPP per Windows, contattare Microsoft.

---

Per i sistemi Windows supportati, il software Internet Printer Connection viene fornito con il sistema.

Per impostare un percorso di rete da un sistema Windows 2000 a una stampante collegata con HP Jetdirect, attenersi alla seguente procedura:

1. Aprire la cartella Stampanti (fare clic su **Start**, selezionare **Impostazioni**, quindi scegliere **Stampanti**).
2. Eseguire l'Installazione guidata stampante facendo doppio clic su **Aggiungi stampante**, quindi fare clic su **Avanti**.
3. Selezionare **Stampante di rete** e fare clic su **Avanti**.
4. Selezionare **Connetti ad una stampante in Internet** e immettere l'URL del server di stampa:

`http://indirizzo_IP/ipp/[port#]`

dove indirizzo\_IP è l'indirizzo IP configurato sul server di stampa HP Jetdirect e [port#] è un parametro opzionale che identifica il numero di porta sul server di stampa esterno HP Jetdirect (port1, port2 o port3) a cui è collegata la stampante. Il valore predefinito è port1.

Esempio: `http://169.254.227.113/ipp/port2)`

Quindi, fare clic su **Avanti**.

5. Verrà richiesto di indicare un driver per la stampante (il sistema non può acquisirlo automaticamente, perché il server di stampa HP Jetdirect non contiene driver). Fare clic su **OK** per installare il driver della stampante nel sistema e seguire le istruzioni visualizzate. Per installare il driver potrebbe essere necessario il CD-ROM della stampante.
6. Per completare l'impostazione del percorso di stampa, seguire le istruzioni visualizzate.

## **Caratteristiche**

Le caratteristiche e i vantaggi offerti dalla stampa via Internet sono le seguenti:

- Documenti di alta qualità in tempi brevi.
- Documenti a colori o in bianco e nero.
- Costi molto inferiori rispetto ai metodi correnti (fax, posta ordinaria o servizi di corriere espresso).
- Il modello di stampa via LAN tradizionale viene esteso a un modello di stampa via Internet.
- Le richieste IPP in uscita possono essere trasmesse tramite i firewall.

## **Requisiti di sistema**

- Computer con Microsoft Windows 2000.
- Server di stampa HP Jetdirect abilitato per il protocollo IPP (versione firmware x.07.16 o successiva).

## **Browser supportati**

### **Windows 2000**

- Microsoft Internet Explorer 5 o versione successiva.

## **Proxy supportati**

- Server Web proxy con supporto per HTTP v1.1 (potrebbe non essere necessario per le operazioni di stampa su rete intranet).

# Configurazione TCP/IP

---

## Introduzione

Per poter funzionare in modo corretto in una rete TCP/IP, è necessario che il server di stampa HP Jetdirect sia configurato con parametri validi per la rete TCP/IP, ad esempio un indirizzo IP valido per la rete in uso. A seconda della stampante e del sistema, la configurazione può essere eseguita nei modi seguenti:

---

**Nota**

Quando viene consegnato dal produttore, il server di stampa HP Jetdirect non dispone di un indirizzo IP. Se non viene configurato un indirizzo IP valido per il server di stampa HP Jetdirect entro due minuti dall'accensione, viene assegnato automaticamente l'indirizzo predefinito 192.0.0.192 che deve essere riconfigurato con un indirizzo valido per la rete TCP/IP in uso. Per ulteriori informazioni sulle reti TCP/IP, vedere l'Appendice [A](#).

- 
- Scaricando i dati da un server di rete UNIX utilizzando il protocollo BOOTP (Bootstrap Protocol) e TFTP (Trivial File Transfer Protocol) ogni volta che il server di stampa viene acceso.

---

**Nota**

Il daemon BOOTP, `bootpd`, deve essere eseguito su un server BOOTP accessibile al server di stampa.

- 
- Utilizzando il protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Questo protocollo è supportato nei sistemi HP-UX, Solaris, Linux, Windows e Mac OS. Per verificare se il proprio sistema operativo supporta il protocollo DHCP, fare riferimento ai manuali del sistema operativo di rete.

---

**Nota**

Sistemi Linux e UNIX: per ulteriori informazioni, consultare la pagina `bootpd man`.

Nei sistemi HP-UX, un file di configurazione DHCP di esempio (`dhcptab`) può essere caricato nella directory `/etc`.

Se il sistema HP-UX non fornisce i servizi DDNS (Dynamic Domain Name Services) per le implementazioni DHCP, HP consiglia di impostare come *indefinita* la durata di tutti i lease dei server di stampa. Ciò assicura che gli indirizzi IP del server di stampa rimangano statici, finché non è disponibile un servizio DDNS.

- 
- Tramite un server di rete che utilizza il protocollo RARP (Reverse Address Resolution Protocol) per rispondere alle richieste RARP del server di stampa e fornirgli l'indirizzo IP. Il metodo RARP consente di configurare solo l'indirizzo IP.
  - Utilizzando i comandi `arp` e `ping` per il sistema in uso.
  - Impostando i parametri di configurazione con Telnet. Per poter impostare i parametri di configurazione, impostare una connessione Telnet dal sistema al server di stampa HP Jetdirect utilizzando l'indirizzo IP predefinito. L'indirizzo IP predefinito diventa effettivo dopo due minuti dall'accensione della stampante, se non viene utilizzato alcun altro metodo di configurazione. L'impostazione dell'indirizzo IP predefinito potrebbero richiedere più tempo sui modelli precedenti dei prodotti. L'indirizzo IP predefinito è 192.0.0.192. Se viene utilizzato Telnet, il server di stampa salva la configurazione anche se la stampante o il server di stampa viene spento.
  - Visualizzando il server Web incorporato sul server di stampa HP Jetdirect e impostando i parametri di configurazione.

---

## Utilizzo di BOOTP/TFTP

In questa sezione vengono descritte le modalità di configurazione del server di stampa mediante i servizi BOOTP (Bootstrap Protocol) e TFTP (Trivial File Transfer Protocol) su server UNIX. BOOTP e TFTP consentono di eseguire il download dei dati di configurazione della rete da un server, al server di stampa HP Jetdirect in rete.

---

**Nota** Sui sistemi server Windows supportati, utilizzare le utility Microsoft DHCP per configurare HP Jetdirect tramite BOOTP. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione “Utilizzo del protocollo DHCP”.

---

---

**Nota** Se il server di stampa Jetdirect e il server BOOTP/DHCP sono ubicati in sottoreti differenti, la configurazione IP potrebbe avere esito negativo, a meno che la periferica di routing non supporti la funzione di “inoltro BOOTP”, che consente il trasferimento delle richieste BOOTP tra sottoreti.

---

## Perché utilizzare BOOTP/TFTP

L'utilizzo di BOOTP/TFTP per il download dei dati di configurazione presenta i seguenti vantaggi:

- Migliore controllo della configurazione del server di stampa HP Jetdirect. Con altri metodi, ad esempio mediante il pannello di controllo della stampante, le possibilità di configurazione sono limitate ad alcuni parametri.
- Facilità di gestione della configurazione. I parametri di configurazione dell'intera rete possono essere concentrati in un'unica ubicazione.
- Facilità di configurazione del server di stampa HP Jetdirect. È possibile scaricare automaticamente l'intera configurazione della rete a ogni accensione del server di stampa.

L'impostazione predefinita del server di stampa HP Jetdirect prevede il funzionamento tramite BOOTP/TFTP.

## Sistemi che utilizzano NIS (Network Information Service)

Se il sistema utilizza NIS, potrebbe essere necessario ricostruire la mappa NIS con il servizio BOOTP prima di eseguire la procedura di configurazione BOOTP. Fare riferimento alla documentazione del sistema.

### Configurazione del server BOOTP

Affinché il server di stampa HP Jetdirect possa ottenere i dati di configurazione in rete, i server BOOTP/TFTP devono essere impostati con i file di configurazione appropriati. BOOTP viene utilizzato dal server di stampa per ottenere le voci contenute nel file `/etc/bootptab` su un server BOOTP, mentre TFTP viene utilizzato per ottenere altre informazioni di configurazione da un file di configurazione su un server TFTP.

All'accensione, il server di stampa HP Jetdirect trasmette una richiesta BOOTP che contiene l'indirizzo MAC (hardware) assegnato. Un daemon del server BOOTP cerca un indirizzo MAC corrispondente nel file `/etc/bootptab` e, se lo trova, invia i relativi dati di configurazione al server di stampa Jetdirect in forma di risposta BOOTP. I dati di configurazione contenuti nel file `/etc/bootptab` devono essere inseriti correttamente. Per una descrizione delle voci, vedere la sezione “Voci del file Bootptab”.

La risposta BOOTP può includere il nome di un file di configurazione contenente parametri di configurazione avanzata. Se il server di stampa HP Jetdirect individua questo file, lo scarica mediante TFTP e ne utilizza i parametri per eseguire la configurazione automatica. Per una descrizione delle voci, vedere la sezione “Voci del file di configurazione TFTP”. I parametri di configurazione recuperati tramite TFTP sono opzionali.

---

Nota. HP consiglia di collocare il server BOOTP sulla stessa sottorete in cui si trovano le stampanti da esso gestite. **I pacchetti di trasmissione BOOTP potrebbero non essere inoltrati dai router se i router non sono configurati correttamente.**

---

---

**ATTENZIONE** I nomi di comunità (password) della stampante non sono protetti. Se viene specificato un nome comunità per la stampante, scegliere un nome differente dalle password utilizzate per gli altri sistemi in rete.

---

## Voci del file Bootptab

Di seguito viene fornito un esempio di voce di un file /etc/bootptab per un server di stampa HP Jetd:

```
picasso:\
:hn=picasso:ht=ether:vm=rfc1048:\
:ha=0060b0123456:\
:ip=192.168.10.248:\
:sm=255.255.255.0:\
:gw=192.168.10.1:\
:lg=192.168.10.2:\
:T144="hnp/picasso.cfg":
```

Si noti che i dati di configurazione contengono “tag” identificativi dei vari parametri per HP Jetdirect e le rispettive impostazioni. I tag sono descritti nella Tabella 3.1.

**Tabella 3.1 Tag nel file “bootptab” (1 di 2)**

<b>nome nodo</b>	Nome della periferica. Identifica un punto di ingresso in un elenco di parametri per la periferica specificata. <i>nome nodo</i> deve essere il primo campo di una voce. Nell'esempio precedente <i>nome nodo</i> è “picasso”.
<b>hn</b>	Tag per il nome host. Fa sì che il daemon BOOTP scarichi il nome host sul server di stampa HP Jetdirect. Il nome host è presente nella pagina di configurazione di Jetdirect oppure viene restituito quando un'applicazione di rete invia una richiesta SNMP sysName.
<b>ht</b>	Tag per il tipo di hardware. Per il server di stampa HP Jetdirect, impostarlo su <b>ether</b> (per Ethernet) oppure su <b>token</b> (per Token Ring). Deve precedere il tag <b>ha</b> .
<b>vm</b>	Tag per il formato del rapporto BOOTP (obbligatorio). Impostare questo parametro su <b>rfc1048</b> .
<b>ha</b>	Tag per l'indirizzo hardware. L'indirizzo hardware (MAC) è l'indirizzo a livello di collegamento o della stazione del server di stampa HP Jetdirect. È riportato nella pagina di configurazione di HP Jetdirect come <b>INDIRIZZO HW LAN</b> . Sui server di stampa esterni HP Jetdirect, è riportato sull'etichetta posta sul server di stampa.

**Tabella 3.1 Tag nel file “bootptab” (2 di 2)**

<b>ip</b>	Tag per l'indirizzo IP (obbligatorio). Rappresenta l'indirizzo IP del server di stampa HP Jetdirect.
<b>gw</b>	Tag per l'indirizzo IP del gateway. Identifica l'indirizzo IP del gateway (router) predefinito, utilizzato dal server di stampa HP Jetdirect per comunicare con altre sottoreti.
<b>sm</b>	Tag della subnet mask. La subnet mask viene utilizzata dal server di stampa HP Jetdirect per identificare le parti di un indirizzo IP che indicano il numero di rete/sottorete e l'indirizzo host.
<b>lg</b>	Tag per l'indirizzo IP del server syslog. Identifica il server al quale il server di stampa HP Jetdirect invia i messaggi syslog.
<b>T144</b>	Tag specifico del fornitore che indica il percorso relativo del file di configurazione TFTP. La lunghezza massima del nome percorso è 33 caratteri. Il nome del percorso deve essere racchiuso tra virgolette (ad esempio, “ <i>nome_percorso</i> ”). Sui sistemi HP-UX, /usr/tftpdirdir viene aggiunto prima del percorso. Per informazioni sul formato dei file, vedere la sezione “Voci del file di configurazione TFTP”.

I due punti (:) indicano la fine di un campo, mentre una barra rovesciata (\) indica che la voce prosegue alla riga successiva. Tra i caratteri di una riga non è consentito utilizzare spazi. I nomi, ad esempio i nomi host, devono iniziare con una lettera e possono contenere solo lettere, numeri, punti o trattini. Non è consentito l'utilizzo di caratteri di sottolineatura (\_). Per ulteriori informazioni, consultare la documentazione stampata o la guida in linea del sistema.

## Voci del file di configurazione TFTP

Utilizzando TFTP è possibile eseguire il download di un file che contiene parametri di configurazione aggiuntivi per il server di stampa HP Jetdirect, ad esempio il protocollo SNMP (Simple Network Management Protocol) o impostazioni diverse da quelle predefinite. Il nome del percorso relativo di questo file di configurazione TFTP viene specificato nella risposta BOOTP utilizzando la voce del tag specifico del fornitore T144 del file `/etc/bootptab`. Di seguito viene fornito un esempio di file di configurazione TFTP (il simbolo '#' denota un commento e non fa parte del file).

```
#
# Example of an HP Jetdirect TFTP Configuration File
#
# Allow only Subnet 192.168.10 access to peripheral.
# Up to four 'allow' entries can be written via TFTP.
# Up to 10 'allow' entries can be written via SNMP.
# 'allow' may include single IP addresses.
#
allow: 192.168.10    255.255.255.0
#
#
# Disable Telnet
#
telnet: 0
#
# Enable the embedded web server
#
ews-config: 1
#
# Detect SNMP unauthorized usage
#
authentication-trap: on
#
# Send Traps to 192.168.10.1
#
trap-dest: 192.168.10.1
#
# Specify the Set Community Name
#
set-community-name: 1homer2
#
# End of file
```

Nella Tabella 3.2 vengono descritti i parametri che possono essere presenti nel file di configurazione TFTP.

**Tabella 3.2 Parametri del file di configurazione TFTP (1 di 3)**

ews-config:	Consente di attivare o disattivare il server Web incorporato sul server di stampa HP Jetdirect. Per l'attivazione, impostare su 1. Per la disattivazione, impostare su 0.
idle-timeout:	Indica per quanti secondi una connessione per la stampa dei dati può restare inattiva prima che venga automaticamente chiusa. Poiché la scheda supporta soltanto una connessione TCP, il timeout di inattività consente di mediare tra la possibilità offerta a un host specifico di recuperare o di portare a termine un processo di stampa e la capacità di altri host di accedere alla stampante. È possibile inserire un valore compreso tra 0 e 3600 (1 ora). Se si specifica il valore "0", il meccanismo di timeout viene disattivato. Il valore predefinito è 90 secondi.
allow: num_rete [maschera]	Inserisce una voce nell'elenco di accesso degli host memorizzato sul server di stampa HP Jetdirect. Ciascuna voce indica un host o una rete di host ai quali è consentito il collegamento alla stampante. Il formato è "allow: num_rete [maschera]" dove "num_rete" è il numero della rete o l'indirizzo IP dell'host e "maschera" è una maschera di indirizzo di bit applicata al numero di rete e all'indirizzo dell'host per verificare l'accesso. È possibile specificare un massimo di 10 voci per l'elenco di accesso. Se non è presente alcuna voce, l'accesso è consentito a tutti gli host. Ad esempio: allow: 192.0.0.0 255.0.0.0 consente gli host sulla rete 192. allow: 192.168.10.1 consente un unico host. In questo caso, la maschera predefinita 255.255.255.255 viene automaticamente impostata e non occorre specificarla.
tcp-mss:	Indica la dimensione massima del segmento (MSS, Maximum Segment Size) che potrà essere utilizzata nelle comunicazioni tra il server di stampa HP Jetdirect e le sottoreti locali (MSS = 1460 byte o superiore) o remote (MSS = 536 byte): 0 (valore predefinito): presuppone che tutte le reti siano locali (MSS = 1460 byte o superiore). 1: utilizza una dimensione pari o superiore a 1460 byte per le sottoreti e una dimensione pari a 536 byte per le reti remote. 2: presuppone che tutte le reti siano remote (MSS = 536 byte), ad eccezione della sottorete locale.

**Tabella 3.2 Parametri del file di configurazione TFTP (2 di 3)**

location:	Identifica la posizione fisica della stampante (oggetto SNMP sysLocation). Sono consentiti solo i caratteri ASCII stampabili. La lunghezza massima è 64 caratteri. Non è disponibile alcuna posizione predefinita. Esempio: primo piano, parete sud
contact:	Stringa composta da un massimo di 64 caratteri ASCII che identifica la persona responsabile della gestione o dell'assistenza per la stampante (oggetto SNMP sysContact). È possibile inserire un numero di telefono o un recapito presso il quale contattare la persona. Non è disponibile alcun contatto predefinito.
get-community-name:	Consente di specificare una password per determinare a quali comandi SNMP GetRequests il server di stampa HP Jetdirect dovrà rispondere. Parametro facoltativo. Il nome di comunità deve essere costituito da caratteri ASCII. La lunghezza massima è 32 caratteri.
set-community-name:	Consente di specificare una password per determinare a quali comandi SNMP SetRequests (funzioni di controllo) il server di stampa HP Jetdirect dovrà rispondere. Il server di stampa risponde solo se il nome di comunità specificato in un comando SNMP SetRequest in arrivo corrisponde a quello impostato per il parametro Set Community Name. I comandi SetRequests devono provenire da host configurati nell'elenco di accesso degli host del server di stampa. I nomi di comunità devono essere formati da caratteri ASCII. La lunghezza massima è 32 caratteri.
trap-dest:	Inserisce l'indirizzo IP di un host nell'elenco di destinazione dei messaggi trap del server di stampa HP Jetdirect. Se l'elenco è vuoto, il server di stampa non invia alcun messaggio trap SNMP. L'elenco può contenere un massimo di quattro voci. Per impostazione predefinita, l'elenco di destinazione trap SNMP è vuoto. Per poter ricevere i messaggi trap SNMP, è necessario che sui sistemi inclusi nell'elenco di destinazione trap SNMP sia in attesa l'apposito daemon.
trap-community-name:	Il nome di comunità (password) incluso nei messaggi trap SNMP inviati dal server di stampa HP Jetdirect a un computer host. Il nome di comunità predefinito è <code>public</code> . I nomi di comunità devono essere formati da caratteri ASCII. La lunghezza massima è 32 caratteri.

**Tabella 3.2 Parametri del file di configurazione TFTP (3 di 3)**

authentication-trap:	Configura il server di stampa in modo da consentire ("on") o impedire ("off") l'invio dei messaggi trap di autenticazione SNMP. I messaggi trap di autenticazione indicano che una richiesta SNMP è stata ricevuta ma la verifica del nome di comunità ha avuto esito negativo. L'impostazione predefinita è "off".
telnet:	Se questo parametro è impostato su 0, il server di stampa non consente di stabilire le connessioni Telnet in arrivo. Per ripristinare l'accesso, modificare l'impostazione nel file di configurazione TFTP, quindi spegnere e riaccendere il server di stampa oppure eseguire un ripristino a freddo dei valori predefiniti. Se questo parametro è impostato su 1, le connessioni Telnet in arrivo sono consentite.
port:	Per i server di stampa Jetdirect multiporta, identifica la porta (1, 2 o 3) per i comandi specifici della porta. L'impostazione predefinita è 1.
banner:	Un parametro della porta che specifica la stampa di una pagina di intestazione LPD. Il valore 0 disattiva le pagine di intestazione. Il valore 1 (impostazione predefinita) attiva le pagine di intestazione.

---

# Utilizzo del protocollo DHCP

Il protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol, RFC 2131/2132) è uno dei tanti meccanismi di configurazione automatica utilizzati dal server di stampa HP Jetdirect. Se si dispone di un server DHCP nella rete, il server di stampa HP Jetdirect ottiene automaticamente il proprio indirizzo IP da tale server e registra il proprio nome in tutti i servizi DNS conformi ad RFC 1001 e 1002.

---

**Nota** Sul server devono essere disponibili i servizi DHCP. Per le modalità di installazione o attivazione, consultare la documentazione stampata o la guida in linea del sistema.

---

---

**Nota** Se il server di stampa Jetdirect e il server BOOTP/DHCP sono ubicati in sottoreti differenti, la configurazione IP potrebbe avere esito negativo, a meno che la periferica di routing non supporti la funzione di “inoltro BOOTP”, che consente il trasferimento delle richieste BOOTP tra sottoreti.

---

## Sistemi UNIX

Per ulteriori informazioni sull'impostazione di DHCP sui sistemi UNIX, vedere la pagina `man bootpd`.

Nei sistemi HP-UX, un file di configurazione DHCP di esempio (`dhcptab`) può essere reperito nella directory `/etc`.

Se il sistema HP-UX non supporta i servizi DDNS (Dynamic Domain Name Services) per le implementazioni DHCP, HP consiglia di impostare come *indefinita* la durata di tutti i lease dei server di stampa. In tal modo, gli indirizzi IP del server di stampa rimangono statici fino a quando non è disponibile un servizio DDNS.

## Sistemi Windows

I server di stampa HP Jetdirect supportano la configurazione IP da un server DHCP Windows. In questa sezione viene descritto come impostare una serie, o un “ambito”, di indirizzi IP che il server Windows può assegnare o concedere in lease a diversi richiedenti. Se configurato per il funzionamento BOOTP/DHCP (impostazione predefinita), all'accensione, il server di stampa HP Jetdirect invia una richiesta di configurazione IP al server DHCP.

---

### Nota

Le informazioni seguenti forniscono soltanto una panoramica delle procedure da seguire. Per informazioni specifiche o per ulteriore assistenza, consultare la documentazione informativa fornita con il software DHCP.

---

### Nota

Al fine di evitare i problemi derivanti dagli indirizzi IP modificabili, HP consiglia di assegnare a tutte le stampanti indirizzi IP riservati o con lease indefiniti.

---

## Windows 2000 Server/Server 2003

Per impostare un ambito DHCP in un server Windows 2000, attenersi alla seguente procedura:

1. Eseguire l'utility di gestione DHCP di Windows.
  - Windows 2000: fare clic su **Avvio**, selezionare **Impostazioni e Pannello di controllo**. Aprire la cartella **Strumenti di amministrazione** ed eseguire l'utility **DHCP**.
  - Windows Server 2003: fare clic su **Start**, quindi selezionare **Pannello di controllo**. Aprire la cartella **Strumenti di amministrazione** ed eseguire l'utility **DHCP**.
2. Nella finestra di dialogo DHC, individuare e selezionare il server Windows nella struttura DHCP.

Se il server non è elencato nella struttura, selezionare **DHCP** e fare clic sul menu **Azione** per aggiungerlo.

3. Dopo aver selezionato il server nella struttura DHCP, fare clic sul menu **Azione** e scegliere **Nuovo ambito**. Viene eseguita la **Creazione guidata ambito**.
4. Nella **Creazione guidata ambito** fare clic su **Avanti**.
5. Immettere un nome e una descrizione per questo ambito, quindi scegliere **Avanti**.
6. Immettere l'intervallo di indirizzi IP per questo ambito (indirizzo IP iniziale e indirizzo IP finale). Immettere anche la subnet mask e scegliere **Avanti**.

---

**Nota** Se si utilizzano sottoreti, la subnet mask definisce quale parte di un indirizzo IP indica la sottorete e quale la periferica client. Per ulteriori informazioni, vedere l'Appendice A.

---

7. Se applicabile, immettere l'intervallo di indirizzi IP compresi nell'ambito che si desidera escludere dal server. Quindi, fare clic su **Avanti**.
8. Impostare la durata del lease dell'indirizzo IP per i client DHCP. Quindi, fare clic su **Avanti**.  
Si consiglia di assegnare a tutte le stampanti indirizzi IP riservati. Questa operazione può essere eseguita dopo avere impostato l'ambito. Vedere il punto 11.
9. Scegliere **No** per configurare le opzioni DHCP per questo ambito in un secondo momento. Quindi, fare clic su **Avanti**.  
Per configurare subito le opzioni DHCP, scegliere **Sì** e fare clic su **Avanti**.
  - a. Se si desidera, specificare l'indirizzo IP del router (o gateway predefinito) che dovrà essere utilizzato dai client. Quindi, fare clic su **Avanti**.
  - b. Se si desidera, specificare i server dei nomi di dominio e DNS (Domain Name System) per i client. Fare clic su **Avanti**.
  - c. Se si desidera, specificare i nomi e gli indirizzi IP dei server WINS. Fare clic su **Avanti**.
  - d. Scegliere **Sì** per attivare subito le opzioni DHCP e fare clic su **Avanti**.
10. L'impostazione dell'ambito DHCP nel server è completa. Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

11. Configurazione di una stampante con un indirizzo IP riservato nell'ambito DHCP:
  - a. Nella struttura DHCP aprire la cartella dell'ambito desiderato e selezionare **Prenotazioni**.
  - b. Scegliere **Nuova prenotazione** dal menu **Azione**.
  - c. Immettere le informazioni appropriate nei campi, compreso l'indirizzo IP riservato per la stampante. Nota: l'indirizzo MAC della stampante collegata con HP Jetdirect è riportato nella pagina di configurazione di HP Jetdirect.
  - d. In “Tipi supportati” selezionare **Solo DHCP**, quindi fare clic su **Aggiungi**. Nota: se si seleziona **Entrambi** o **Solo BOOTP** si otterrà una configurazione BOOTP a causa della sequenza con la quale i server di stampa HP Jetdirect avviano le richieste di protocollo di configurazione.
  - e. Specificare un altro client prenotato oppure fare clic su **Chiudi**. I client prenotati aggiunti vengono visualizzati nella cartella Prenotazioni dell'ambito interessato.
12. Chiudere l'utility di gestione DHCP.

## Attivazione o disattivazione del protocollo DHCP

Se non si desidera che il server di stampa HP Jetdirect venga configurato tramite DHCP, è necessario disattivare la configurazione DHCP. Sono disponibili tre metodi per l'attivazione o la disattivazione del protocollo DHCP:

1. È possibile utilizzare Telnet per attivare o disattivare il protocollo DHCP sul server di stampa HP Jetdirect. Se una configurazione DHCP viene disattivata tramite Telnet, il server di stampa rilascia automaticamente i nomi e gli indirizzi IP associati al server DHCP e reinizializza il protocollo TCP/IP. A questo punto, il server di stampa non è più configurato, quindi inizia ad inviare richieste BOOTP e RARP per acquisire le nuove informazioni di configurazione (non DHCP).
2. È possibile modificare i parametri TCP/IP tramite HP Web Jetadmin.

Se quando viene disattivata la configurazione DHCP tramite Telnet viene fornito manualmente un indirizzo IP, il server di stampa rilascia l'indirizzo IP fornito dal protocollo DHCP, ma non invia richieste di configurazione BOOTP e RARP, poiché utilizza le informazioni di configurazione fornite dall'utente. **Di conseguenza, se si sceglie di specificare l'indirizzo IP, occorre impostare manualmente anche tutti i parametri di configurazione, tra cui la subnet mask, il gateway predefinito e il timeout di inattività.**

---

### Nota

Se lo stato della configurazione DHCP viene modificato da disattivato a attivato, il server di stampa acquisisce le informazioni di configurazione da un server DHCP. Ciò significa che, una volta completata la sessione Telnet, il protocollo TCP/IP del server di stampa viene inizializzato nuovamente e tutti i dati correnti di configurazione vengono eliminati. Il server di stampa tenta quindi di acquisire nuove informazioni di configurazione inviando le richieste DHCP in rete a un server DHCP.

---

Per informazioni sulla configurazione DHCP via Telnet, fare riferimento alla sezione “Utilizzo di Telnet” di questo capitolo.

---

## Utilizzo del protocollo RARP

In questa sezione viene descritto come configurare il server di stampa utilizzando il protocollo RARP (Reverse Address Resolution Protocol) in sistemi UNIX e Linux.

La seguente procedura di impostazione consente al daemon RARP in esecuzione sul sistema di rispondere a una richiesta RARP proveniente dal server di stampa HP Jetdirect e di fornire ad esso l'indirizzo IP.

1. Spegnere la stampante.
2. Accedere al sistema UNIX o Linux come supervisore.
3. Accertarsi che il daemon RARP sia in esecuzione sul sistema digitando il comando seguente al prompt del sistema:

```
ps -ef | grep rarpd (Unix)
```

```
ps ax | grep rarpd (BSD o Linux)
```

4. La risposta del sistema dovrebbe essere simile alla seguente:

```
861 0.00.2 24 72 5 14:03 0:00 rarpd -a
```

```
860 0.00.5 36 140 5 14:03 0:00 rarpd -a
```

5. Se il sistema non visualizza un numero di processo per il daemon RARP, consultare la pagina *man rarpd* per istruzioni sull'avvio del daemon RARP.
6. Modificare il file `/etc/hosts` aggiungendovi l'indirizzo IP e il nome del nodo assegnati al server di stampa HP Jetdirect. Ad esempio:

```
192.168.0.1 laserjet1
```

7. Modificare il file `/etc/ethers` (file `/etc/rarpd.conf` in HP-UX 10.20) per aggiungere l'indirizzo della stazione o l'indirizzo hardware LAN (dalla pagina di configurazione) e il nome del nodo per il server di stampa HP Jetdirect. Ad esempio:

```
00:60:b0:a8:b0:00 laserjet1
```

---

**Nota** Se il sistema utilizza NIS (Network Information Service), è necessario apportare modifiche all'host NIS e ai database ether.

---

8. Accendere la stampante.
9. Per verificare che la scheda sia stata configurata con l'indirizzo IP corretto, utilizzare l'utilità `ping`. Al prompt digitare:

```
ping <indirizzo IP>
```

dove `<indirizzo IP>` rappresenta l'indirizzo assegnato dal protocollo RARP. L'indirizzo IP predefinito è 192.0.0.192.

10. Se non si ottiene risposta al ping, vedere il capitolo “Risoluzione dei problemi del server di stampa HP Jetdirect”.

---

## Utilizzo dei comandi arp e ping

È possibile configurare un server di stampa HP Jetdirect con un indirizzo IP utilizzando un comando ARP (Address Resolution Protocol) da un sistema supportato. Il protocollo non è instradabile, quindi la workstation dalla quale si effettua la configurazione deve trovarsi nello stesso segmento di rete del server di stampa HP Jetdirect.

Per utilizzare i comandi arp e ping con il server di stampa HP Jetdirect occorre:

- Un sistema Windows o UNIX configurato per il protocollo TCP/IP
- Firmware HP Jetdirect versione x.08.55 o successiva
- L'indirizzo hardware LAN (MAC) del server di stampa HP Jetdirect, specificato nella pagina di configurazione di HP Jetdirect oppure sull'etichetta posta sui server di stampa esterni HP Jetdirect

---

**Nota** In alcuni sistemi, per poter utilizzare il comando `arp` potrebbe essere necessario disporre di privilegi di supervisore.

---

Dopo aver assegnato un indirizzo IP tramite i comandi `arp` e `ping`, utilizzare altri strumenti, come ad esempio Telnet, il server Web incorporato o il software HP Web Jetadmin per configurare altri parametri IP.

Per configurare un server di stampa Jetdirect, utilizzare i seguenti comandi. A seconda del sistema in uso, l'indirizzo hardware LAN richiede un formato specifico.

- Dal prompt di DOS (Windows):

```
arp -s <indirizzo IP> <indirizzo hardware LAN>
ping <indirizzo IP>
```

- Dal prompt dei comandi UNIX:

```
arp -s <indirizzo IP> <indirizzo hardware LAN>
ping <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP> è l'indirizzo IP da assegnare al server di stampa. Il comando `arp` scrive le voci nella cache arp della workstation e il comando `ping` configura l'indirizzo IP nel server di stampa.

Ad esempio:

- In Windows

```
arp -s 192.168.10.1 00-b0-60-a2-31-98  
ping 192.168.10.1
```

- In UNIX

```
arp-s 192.168.10.1 00:b0:60:a2:31:98  
ping 192.168.10.1
```

---

**Nota**

Una volta impostato l'indirizzo IP nel server di stampa, ulteriori comandi `arp` e `ping` vengono ignorati. Dopo aver configurato l'indirizzo IP, i comandi `arp` e `ping` non possono essere utilizzati a meno che non vengano reimpostati i valori predefiniti del server di stampa.

Nei sistemi UNIX, il comando `arp -s` può variare a seconda dei diversi sistemi.

Alcuni sistemi basati su BSD si aspettano l'indirizzo IP (o il nome host) in ordine inverso. Altri sistemi potrebbero richiedere parametri aggiuntivi. Per informazioni sui formati di comando specifici, consultare la documentazione del sistema.

---

---

# Utilizzo di Telnet

In questa sezione viene descritto come configurare il server di stampa utilizzando Telnet.

---

## Nota

Per utilizzare i comandi Telnet con il server di stampa HP Jetdirect, è necessario che sia disponibile un routing dalla workstation al server di stampa. In altre parole, è necessario che esista una corrispondenza tra l'identificazione della rete del sistema e quella del server di stampa HP Jetdirect.

Con i sistemi Windows è possibile utilizzare il seguente comando `route` dal prompt di DOS per creare un routing al server di stampa:

```
route add <indirizzo IP Jetdirect>  
<indirizzo IP workstation>
```

dove <indirizzo IP Jetdirect> è l'indirizzo IP configurato nel server di stampa HP Jetdirect e <indirizzo IP workstation> è l'indirizzo IP della scheda di rete della workstation che è collegata alla stessa LAN fisica del server di stampa.

---

## ATTENZIONE

L'utilizzo di Telnet per modificare i server di stampa Jetdirect configurati dinamicamente (ad esempio, con BOOTP, RARP, DHCP), potrebbe determinare l'impostazione di una configurazione statica in base al parametro modificato.

---

Per impostare i parametri di configurazione, è necessario impostare una connessione Telnet dal sistema al server di stampa HP Jetdirect.

1. Al prompt del sistema, digitare:

```
telnet <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP> può essere l'indirizzo assegnato da BOOTP, RARP, DHCP o dal pannello di controllo della stampante oppure l'indirizzo IP predefinito. L'indirizzo IP predefinito è 192.0.0.192. L'<indirizzo IP> è riportato nella pagina di configurazione di Jetdirect.

2. Se il server risponde con un messaggio del tipo `connesso all'indirizzo IP`, premere due volte **Invio** per verificare che la connessione Telnet sia stata inizializzata.
3. Se viene richiesto di immettere la password, immetterla correttamente.

Per impostazione predefinita, Telnet non richiede una password, ma è possibile impostare una password di 14 caratteri utilizzando il comando appropriato (`passwd`). Se impostata, la protezione mediante password è attiva. È possibile disattivare la protezione mediante password immettendo 0 (zero) quando viene richiesta l'immissione di una nuova password oppure tramite il ripristino a freddo del server di stampa.

---

**Nota**

Durante la sessione Telnet, in qualsiasi momento, è possibile digitare ? e premere **Invio** per visualizzare i parametri di configurazione disponibili, il formato corretto del comando e un elenco di altri comandi. Per stampare i dati correnti di configurazione, digitare / e premere **Invio**.

---

---

**Nota**

Il campo Present Config del menu *Telnet Configuration* descrive la configurazione del server di stampa HP Jetdirect. Ad esempio, se il server di stampa HP Jetdirect è configurato dal server BOOTP, il menu conterrà la riga “present config=BOOTP”. Altri possibili tipi di configurazione sono RARP, DHCP o Telnet/Front Panel.

---

---

**Nota** Nei sistemi Windows deve essere selezionato **local echo**. Per stabilire se **local echo** è attivato, procedere nel modo seguente:

- Eseguire Microsoft Telnet ed immettere il comando **display**.

Sui sistemi UNIX, non è necessario selezionare **local echo**.

---

4. Al prompt Telnet ">", digitare:

```
parametro: valore
```

quindi premere **Invio**, dove `parametro` rappresenta il parametro di configurazione che viene definito e `valore` rappresenta le definizioni assegnate a tale parametro. Ciascuna voce deve essere seguita da un ritorno a capo.

Vedere la Tabella 3.3 in cui sono riportati alcuni esempi di assegnazione dei parametri di configurazione.

5. Ripetere l'operazione descritta al punto 4 per impostare parametri di configurazione aggiuntivi.
6. Una volta completata l'immissione dei parametri di configurazione, digitare

```
quit
```

e premere **Invio** per attivare i parametri di configurazione.

Per uscire senza attivare i parametri, digitare `exit` e premere **Invio**.

## Esempi di parametri di configurazione Telnet

Gli esempi riportati nella Tabella 3.3 mostrano come utilizzare i comandi di configurazione Telnet.

---

**Nota** Se un parametro viene fornito dal server DHCP, non è possibile cambiarne il valore utilizzando Telnet senza disattivare il protocollo DHCP.

---

**Tabella 3.3 Esempi di parametri di configurazione Telnet (1 di 2)**

Esempio di parametro di indirizzo IP	<code>ip:</code> 192.168.10.1	dove <code>ip</code> identifica il parametro e 192.168.10.1 specifica l'indirizzo della stampante. Immettendo questo parametro, è possibile sovrascrivere l'indirizzo IP utilizzato per la connessione Telnet sostituendolo con l'indirizzo specificato.
Esempio di subnet mask	<code>subnet-mask:</code> 255.255.255.0	dove <code>subnet-mask</code> identifica il parametro e 255.255.255.0 specifica la subnet mask.
Esempio di gateway predefinito	<code>default-gw:</code> 192.168.10.2	dove <code>default-gw</code> identifica il parametro e 192.168.10.2 specifica l'indirizzo IP del gateway. <b>Nota:</b> se il server di stampa HP Jetdirect è configurato da DHCP e viene modificato l'indirizzo del gateway predefinito o la subnet mask (tramite il pannello frontale, Telnet o altro strumento), è necessario modificare l'indirizzo IP in modo da rilasciare quello attuale e rimandarlo alla serie di indirizzi IP sul server DHCP.
Esempio di server syslog	<code>syslog-server</code> : 192.168.10.3	dove <code>syslog-server</code> identifica il parametro e 192.168.10.3 specifica l'indirizzo IP del server.
Esempio di attivazione/disattivazione del protocollo	<code>IPX/SPX:</code> 1 <code>dlc-llc:</code> 1 <code>ethertalk:</code> 1	(1 attivato, 0 disattivato) (1 attivato, 0 disattivato) (1 attivato, 0 disattivato)
Esempio di parametro di timeout di inattività	<code>idle-timeout:</code> 120	dove <code>idle-timeout</code> identifica il parametro e 120 specifica il numero di secondi per cui una connessione di dati di stampa può rimanere inattiva prima che venga automaticamente chiusa. Se questo parametro viene impostato su 0, la connessione non viene chiusa e nessun altro host può stabilire una connessione.
Esempio di parametro di pagina di intestazione	<code>banner:</code> 1	(1 attivato, 0 disattivato)

**Tabella 3.3 Esempi di parametri di configurazione Telnet (2 di 2)**

Esempio di pagina di intestazione e porta	port:2 banner:0	Per i server di stampa Jetdirect multiporta, il parametro 'port' specifica la porta per cui attivare o disattivare una pagina di intestazione. In questo esempio, viene disattivata la pagina di intestazione per la porta 2. La porta predefinita è la 1.
Esempio di impostazione del nome di comunità	set-cmnty-name: nome_rete	dove set-cmnty-name identifica il parametro e nome_rete specifica il nome da impostare. Il parametro Set Community Name è un meccanismo di protezione per la gestione della rete che consente alle entità esterne di gestione della rete di impostare valori di gestione del server di stampa interno (mib). Il nome può essere costituito da 1 a 32 caratteri alfanumerici e può contenere il carattere di sottolineatura (_).
Esempio di parametro DHCP	dhcp-config: 1	dove dhcp-config: identifica il protocollo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). (1 attivato, 0 disattivato)
Esempio di nome host (per assegnare o modificare un nome)	host-name: MIA_STAMPANTE	dove MIA_STAMPANTE è una stringa alfanumerica con lettere esclusivamente maiuscole.

## Utilizzo di Telnet per cancellare l'indirizzo IP esistente

Per cancellare l'indirizzo IP durante una sessione Telnet, attenersi alla seguente procedura:

1. Digitare `cold-reset`, quindi premere **Invio**.
2. Digitare `quit`, quindi premere **Invio** per uscire da Telnet.

---

### Nota

Questa procedura consente di reimpostare tutti i parametri TCP/IP, modificando solamente il sottosistema TCP/IP. Riavviare il server di stampa. Tale operazione non incide sui parametri per gli altri sottosistemi, quali IPX/SPX (Novell NetWare) o AppleTalk.

---

---

## Utilizzo del server Web incorporato

È possibile impostare i parametri IP sui server di stampa HP Jetdirect che supportano il server web incorporato. Per ulteriori informazioni, vedere l'Appendice [B](#).

---

## Trasferimento su un'altra rete

Quando il server di stampa HP Jetdirect configurato con un indirizzo IP viene spostato su un'altra rete, accertarsi che tale indirizzo non sia in conflitto con altri indirizzi già presenti sulla nuova rete. L'indirizzo IP del server di stampa può essere modificato in modo da essere univoco sulla nuova rete. È anche possibile eliminare l'indirizzo IP corrente e configurarne uno nuovo dopo aver installato il server di stampa sulla nuova rete. Eseguire il ripristino a freddo del server di stampa (per istruzioni, vedere il capitolo 6, “Risoluzione dei problemi del server di stampa HP Jetdirect” ).

Se non è possibile raggiungere il server BOOTP corrente, è necessario individuarne uno diverso e configurare la stampante per tale server.

Se il server di stampa è stato configurato utilizzando BOOTP, DHCP o RARP, modificare i file di sistema appropriati con le impostazioni aggiornate. Se l'indirizzo IP è stato impostato manualmente (ad esempio, da Telnet), riconfigurare i parametri IP attenendosi alle istruzioni descritte in questo capitolo.

# Configurazione per la stampa LPD

---

## Introduzione

Il server di stampa HP Jetdirect contiene un modulo di server LPD (Line Printer Daemon) per supportare la stampa LPD. In questo capitolo viene descritto come configurare il server di stampa HP Jetdirect per poterlo utilizzare in vari sistemi che supportano la stampa LPD. Le istruzioni comprendono:

- Stampa LPD su sistemi UNIX
  - Configurazione di sistemi UNIX basati su BSD mediante LPD
  - Configurazione delle code di stampa mediante l'utility SAM (per i sistemi HP-UX)
- LPD su sistemi Windows

## Informazioni su LPD

Per LPD (Line Printer Daemon) si intende il protocollo e i programmi associati ai servizi di spooling della stampante in linea che possono essere installati su vari sistemi TCP/IP.

La funzionalità LPD supportata dal server di stampa HP Jetdirect è inclusa nei seguenti sistemi di uso comune:

- UNIX basati su Berkeley (BSD)
- HP-UX
- Solaris
- IBM AIX
- Linux
- Microsoft Windows
- Apple Mac OS

Gli esempi sulla configurazione UNIX di questa sezione illustrano la sintassi per i sistemi UNIX basati su BSD. La sintassi può variare a seconda del sistema. Per informazioni sulla sintassi corretta da utilizzare, consultare la documentazione del sistema in uso.

---

### Nota

La funzionalità LPD può essere utilizzata con qualsiasi implementazione host di LPD che sia conforme al documento RFC 1179. Il processo di configurazione degli spooler di stampa potrebbe tuttavia variare. Per informazioni al riguardo, consultare la documentazione del sistema in dotazione.

---

I programmi e il protocollo LPD comprendono:

**Tabella 4.1 Programmi e protocolli LPD**

Nome del programma	Funzione del programma
lpr	Colloca nelle code i processi di stampa.
lpq	Visualizza le code di stampa.
lprm	Rimuove dalle code i processi di stampa.
lpc	Controlla le code di stampa.
lpd	Esegue la scansione e stampa i file se la stampante specificata è collegata al sistema. Se la stampante specificata è collegata a un altro sistema, invia i file a un processo lpd sul sistema remoto dal quale eseguire la stampa dei file.

## Requisiti per la configurazione di LPD

Per poter utilizzare la stampa LPD, è necessario che la stampante sia collegata correttamente alla rete mediante il server di stampa HP Jetdirect e che le informazioni sullo stato del server di stampa siano disponibili. Queste informazioni sono riportate nella pagina di configurazione della stampante HP Jetdirect. Se la pagina di configurazione non è stata stampata, consultare il manuale di installazione dell'hardware del server di stampa o la guida introduttiva della stampante per le istruzioni. Inoltre sono necessari:

- Un sistema operativo che supporti la stampa LPD.
- L'accesso al sistema in qualità di amministratore o di supervisore (utente principale).
- L'indirizzo hardware LAN (o indirizzo della stazione) del server di stampa. L'indirizzo è riportato unitamente alle informazioni sullo stato del server di stampa nella pagina di configurazione di HP Jetdirect ed ha il seguente formato:

INDIRIZZO HW LAN: xxxxxxxxxxxx

dove x è una cifra esadecimale (ad esempio, 0001E6123ABC).

- Un indirizzo IP configurato sul server di stampa HP Jetdirect.

---

# Panoramica della configurazione LPD

Per configurare il server di stampa HP Jetdirect per la stampa LPD, sono necessarie le operazioni seguenti:

1. Impostazione dei parametri IP.
2. Impostazione delle code di stampa.
3. Stampa di un file di prova.

Le pagine seguenti presentano una descrizione dettagliata di ciascuna operazione.

## Operazione 1. Impostazione dei parametri IP

Per impostare i parametri IP sul server di stampa HP Jetdirect, vedere il capitolo 3. Per ulteriori informazioni sulle reti TCP/IP, vedere l'Appendice [A](#).

## Operazione 2. Impostazione delle code di stampa

È necessario impostare una coda di stampa per ogni stampante o linguaggio di stampa (PCL o PostScript) che si intende utilizzare sul sistema. I file formattati e non formattati richiedono code di stampa diverse. I nomi di coda `text` e `raw` nei seguenti esempi (vedere il tag `rp`) hanno un significato particolare.

**Tabella 4.2** Nomi di coda supportati

<code>raw</code> , <code>raw1</code> , <code>raw2</code> , <code>raw3</code>	nessuna elaborazione
<code>text</code> , <code>text1</code> , <code>text2</code> , <code>text3</code>	aggiunta ritorno a capo
<code>auto</code> , <code>auto1</code> , <code>auto2</code> , <code>auto3</code>	automatici

I dati della coda `text` vengono considerati come testo non formattato o ASCII dal daemon LPD sul server di stampa HP Jetdirect, che aggiunge un ritorno a capo alla fine di ogni riga prima di inviarla alla stampante. Il comportamento reale osservato è rappresentato da un comando di fine riga PCL (valore 2) inviato all'inizio del processo di stampa. I dati della coda `raw` vengono considerati come file formattati in linguaggio PCL, PostScript o HP-GL/2 e vengono inviati alla stampante senza essere modificati. I dati nella coda `auto` vengono elaborati automaticamente come `text` o `raw`, a seconda dei casi. Se il nome della coda non corrisponde a nessuno di quelli precedentemente citati, il server di stampa HP Jetdirect presume che sia `raw1`.

## Operazione 3. Stampa di un file di prova

Stampare un file di prova utilizzando i comandi LPD. Per le relative istruzioni, vedere le informazioni fornite per il sistema specifico.

---

# Stampa LPD su sistemi UNIX

## Configurazione delle code di stampa per sistemi basati su BSD

Modificare il file `/etc/printcap` aggiungendovi le voci seguenti:

```
nome_stampante|nome_stampante_abbreviato:\
:lp=:\
:rm=nome_nodo:\
:rp=argomento_nome_stampante_remota:\ (dovrebbe
essere text, raw o auto)
:lf=/usr/spool/lpd/nome_file_log_errore:\
:sd=/usr/spool/lpd/nome_stampante:
```

dove `nome_stampante` è il nome con cui l'utente identifica la stampante,  
`nome_nodo` identifica la stampante sulla rete e  
`argomento_nome_stampante_remota` è la designazione della coda di stampa.

Per ulteriori informazioni su `printcap`, vedere la pagina `man printcap`.

### Esempio 1

(nome consigliato per una stampante ASCII o di testo):

```
lj1_text|text1:\
:lp=:\
:rm=laserjet1:\
:rp=text:\
:lf=/usr/spool/lpd/lj1_text.log:\
:sd=/usr/spool/lpd/lj1_text:
```

### Esempio 2

(nome consigliato per stampanti PostScript, PCL o HPGL/2):

```
lj1_raw|raw1:\
:lp=:\
:rm=laserjet1:\
:rp=raw:\
:lf=/usr/spool/lpd/lj1_raw.log:\
:sd=/usr/spool/lpd/lj1_raw:
```

Se la stampante non supporta il passaggio automatico tra i linguaggi PostScript, PCL e HP-GL/2, utilizzare il pannello di controllo della stampante (se la stampante ne è dotata) per selezionare il linguaggio della stampante oppure utilizzare l'applicazione per selezionare il linguaggio della stampante mediante i comandi incorporati nei dati di stampa.

Accertarsi che gli utenti conoscano i nomi delle stampanti. Per stampare, infatti, è necessario digitare il nome della stampante sulla riga di comando.

Creare la directory di spooling immettendo quanto riportato di seguito. Nella directory principale digitare:

```
mkdir /usr/spool/lpd
cd /usr/spool/lpd
mkdir nome_stampante_1 nome_stampante_2
chown daemon nome_stampante_1 nome_stampante_2
chgrp daemon nome_stampante_1 nome_stampante_2
chmod g+w nome_stampante_1 nome_stampante_2
```

dove `nome_stampante_1` e `nome_stampante_2` indicano le stampanti per le quali deve essere eseguito lo spooling. È possibile effettuare lo spooling per diverse stampanti. L'esempio riportato di seguito mostra il comando per la creazione delle directory di spooling per le stampanti utilizzate per la stampa in modalità testo (o ASCII) e per la stampa in PCL o PostScript.

### **Esempio:**

```
mkdir /usr/spool/lpd
cd /usr/spool/lpd
mkdir lj1_text lj1_raw
chown daemon lj1_text lj1_raw
chgrp daemon lj1_text lj1_raw
chmod g+w lj1_text lj1_raw
```

## Configurazione delle code di stampa tramite SAM (sistemi HP-UX)

Su sistemi HP-UX, l'utility SAM consente di configurare le code di stampa remote per la stampa dei file di "testo" (ASCII) o dei file "raw" (PCL, PostScript e altri linguaggi di stampa).

Prima di eseguire il programma SAM, selezionare un indirizzo IP per il server di stampa HP Jetdirect e immettere la relativa voce nel file `/etc/hosts` sul sistema che esegue HP-UX.

1. Avviare l'utility SAM come supervisore.
2. Selezionare **Periferiche** dal menu *Principale*.
3. Selezionare **Stampanti/Plotter** dal menu *Periferiche*.
4. Selezionare **Stampanti/Plotter** dal menu *Stampanti/Plotter*.
5. Selezionare **Aggiungi una stampante remota** dall'elenco *Azioni*, quindi selezionare un nome di stampante.

**Esempi:** `mia_stampante` oppure `stampante1`

6. Selezionare il nome di un sistema remoto.

**Esempio:** `jetdirect1` (nome del nodo del server di stampa HP Jetdirect)

7. Selezionare il nome di una stampante remota.

Digitare `text` per ASCII o `raw` per PostScript, PCL o HP-GL/2.

8. Verificare la presenza di una stampante remota su un sistema BSD. È necessario digitare `Y`.

9. Fare clic su **OK** in basso nel menu. Se la configurazione ha esito positivo, il messaggio viene stampato:

`Stampante aggiunta e pronta a ricevere le richieste di stampa.`

10. Fare clic su **OK** e selezionare **Esci** dal menu *Elenco*.

11. Selezionare **Esci da Sam**.

---

### Nota

Per impostazione predefinita, `lpsched` non è in esecuzione. Assicurarsi che lo scheduler sia attivato quando si impostano le code di stampa.

---

## Stampa di un file di prova

Per verificare che i collegamenti della stampante e del server di stampa siano corretti, stampare un file di prova.

1. Al prompt del sistema UNIX digitare:

```
lpr -Pnome_stampante nome_file
```

dove `nome_stampante` indica la stampante designata e `nome_file` il file da stampare.

**Esempi** (per sistemi basati su BSD):

File di testo: `lpr -Ptext1 textfile`

File PCL: `lpr -Praw1 pclfile.pcl`

File PostScript: `lpr -Praw1 psfile.ps`

File HP-GL/2: `lpr -Praw1 hpglfile.hpg`

*Per i sistemi HP-UX, sostituire `lpr -P` con `lp -d`.*

2. Per ottenere lo stato del processo di stampa, digitare quanto segue al prompt di UNIX:

```
lpq -Pnome_stampante
```

dove `nome_stampante` indica la stampante designata.

**Esempi** (per sistemi basati su BSD):

```
lpq -Ptext1
```

```
lpq -Praw1
```

*Per i sistemi HP-UX, sostituire `lpstat` con `lpq -P` per conoscere lo stato del processo di stampa.*

Con questa operazione viene completata la procedura di configurazione del server di stampa HP Jetdirect per l'utilizzo di LPD.

---

# LPD si sistemi Windows 2000/ Server 2003

In questa sezione viene descritto come configurare i sistemi Windows per utilizzare i servizi HP Jetdirect LPD (Line Printer Daemon).

La procedura si svolge in due fasi:

- Installazione del software TCP/IP (se non è già installato).
- Configurazione di una stampante LPD di rete.

## Installazione del software TCP/IP

Questa procedura consente di verificare se TCP/IP è installato sul sistema Windows in uso e, se necessario, permette di installare il software.

---

**Nota** Per installare i componenti TCP/IP potrebbero essere necessari i file di distribuzione o i CD-ROM del sistema Windows.

---

1. Per verificare la presenza del protocollo di stampa Microsoft TCP/IP e del supporto di stampa TCP/IP, procedere nel modo seguente:
  - Windows 2000: fare clic su **Start, Impostazioni, Pannello di controllo**. Fare quindi doppio clic sulla cartella **Rete e connessioni remote**. Selezionare **Connessione alla rete locale (LAN)** per la rete, quindi fare clic sul menu **File** e selezionare **Proprietà**.
  - Windows Server 2003: fare clic su **Start, Tutti i programmi, Accessori, Comunicazioni**, quindi aprire la cartella **Connessioni di rete**. Fare doppio clic su **Connessione alla rete locale (LAN)** e fare clic su **Proprietà**.

Se nell'elenco dei componenti utilizzati dalla connessione il protocollo TCP/IP è elencato e attivato, il software necessario è già installato. Passare alla sezione "Configurazione di una stampante di rete per i sistemi Windows 2000 e Windows Server 2003". Altrimenti andare al punto 2.

2. Se il software non è installato, procedere nel modo seguente:
  - Windows 2000/Server 2003: nella finestra *Proprietà - Connessione alla rete locale (LAN)*, fare clic su **Installa**. Nella finestra *Selezione tipo di componente di rete* scegliere **Protocollo** e fare clic su **Aggiungi** per aggiungere **Protocollo Internet (TCP/IP)**.  
Seguire le istruzioni visualizzate.
3. Immettere i valori di configurazione TCP/IP per il computer:
  - Windows 2000/Server 2003: nella scheda **Generale** della finestra *Proprietà - Connessione alla rete locale (LAN)*, selezionare **Protocollo Internet (TCP/IP)** e fare clic su **Proprietà**.  
Se si configura un server Windows, immettere l'indirizzo IP, l'indirizzo del gateway predefinito e la subnet mask.  
Se si configura un client, verificare presso l'amministratore della rete se è necessario attivare la configurazione automatica di TCP/IP o se occorre immettere un indirizzo IP, l'indirizzo del gateway predefinito e la subnet mask nei campi appropriati.
4. Fare clic su **OK** per uscire.
5. Se richiesto, uscire da Windows e riavviare il computer per rendere effettive le modifiche.

## **Configurazione di una stampante di rete per i sistemi Windows 2000 e Windows Server 2003**

Impostare la stampante predefinita utilizzando la procedura descritta di seguito.

1. Verificare che Servizi di stampa per Unix sia installato (è necessario per la disponibilità della porta LPR):
  - a. Windows 2000: fare clic su **Start, Impostazioni, Pannello di controllo**. Fare doppio clic sulla cartella **Rete e connessioni remote**.  
Windows Server 2003: fare clic su **Start, Tutti i programmi, Accessori, Comunicazioni**, quindi aprire la cartella **Connessioni di rete**.
  - b. Fare clic sul menu **Avanzate** e selezionare **Componenti di rete facoltativi**.

- c. Selezionare e attivare **Altri servizi di gestione file e stampa su rete**.
  - d. Fare clic su **Dettagli** e verificare che **Servizi di stampa per Unix** sia attivato. Se non lo è, attivarlo.
  - e. Fare clic su **OK** e successivamente su **Avanti**.
2. Windows 2000: aprire la cartella **Stampanti** (dal desktop, fare clic su **Start**, scegliere **Impostazioni**, quindi **Stampanti**).  
Windows Server 2003: aprire la cartella **Stampanti e fax** (dal desktop fare clic su **Start**, **Stampanti e fax**).
  3. Fare doppio clic su **Aggiungi stampante**. Nella schermata iniziale dell'Installazione guidata stampante fare clic su **Avanti**.
  4. Selezionare **Stampante locale** e disattivare il rilevamento automatico dell'installazione di stampanti Plug and Play.  
Fare clic su **Avanti**.
  5. Selezionare **Crea una nuova porta**, quindi selezionare **Porta LPR**. Fare clic su **Avanti**.
  6. Nella finestra di dialogo *Aggiungi stampante compatibile LPR*:
    - Immettere il nome DNS o l'indirizzo IP del server di stampa HP Jetdirect.
    - Immettere (in lettere minuscole) **raw**, **text** o **auto** per il nome della stampante o la coda di stampa sul server di stampa HP Jetdirect.Fare quindi clic su **OK**.

---

**Nota**

Il server di stampa HP Jetdirect tratta i file “text” come file di testo non formattato o file ASCII. I file “raw” sono formattati nei linguaggi di stampa PCL, PostScript o HP-GL/2.

Per i server di stampa esterni HP Jetdirect con tre porte, utilizzare `raw1`, `raw2`, `raw3`, `text1`, `text2`, `text3` o `auto1`, `auto2`, `auto3` per specificare la porta.

- 
7. Selezionare il produttore e il modello di stampante (se necessario, fare clic su **Disco driver** e seguire le istruzioni per l'installazione del driver di stampa). Fare clic su **Avanti**.

8. Se richiesto, scegliere di mantenere il driver esistente. Fare clic su **Avanti**.
9. Immettere il nome di una stampante e scegliere se dovrà essere quella predefinita. Fare clic su **Avanti**.
10. Indicare se la stampante dovrà essere disponibile per altri computer. Se si desidera che sia condivisa, immettere un nome per la condivisione che identifichi la stampante per gli altri utenti. Fare clic su **Avanti**.
11. Se si desidera, indicare un'ubicazione e altre informazioni relative alla stampante. Fare clic su **Avanti**.
12. Indicare se si desidera stampare una pagina di prova e fare clic su **Avanti**.
13. Fare clic su **Fine** per chiudere la procedura guidata.

## Verifica della configurazione

Stampare un file da un'applicazione qualsiasi. Se il file viene stampato correttamente, la configurazione ha avuto esito positivo.

In caso contrario, provare a stampare direttamente da DOS utilizzando la sintassi seguente:

```
lpr -S<indirizzo_IP> -P<nome_coda> nome_file
```

dove `indirizzo_IP` rappresenta l'indirizzo IP del server di stampa, `nome_coda` indica il nome "raw" o "text" e `nome_file` si riferisce al file che si desidera stampare. Se il file viene stampato correttamente, la configurazione è stata eseguita correttamente. Se il file non viene stampato o la formattazione non è corretta, vedere il capitolo "Risoluzione dei problemi del server di stampa HP Jetdirect".

## Stampa da client Windows

Se la stampante LPD sul server Windows è condivisa, i client Windows possono connettersi alla stampante sul server Windows utilizzando l'utility Aggiungi stampante di Windows nella cartella Stampanti.

# Stampa FTP

---

## Introduzione

Il protocollo FTP (File Transfer Protocol) è un'utility di connessione di base TCP/IP per trasferire dati tra sistemi. La stampa FTP è un modo di utilizzare il protocollo FTP per inviare file da stampare da un sistema client a una stampante collegata a HP Jetdirect. In una sessione di stampa FTP, il client effettua una connessione e invia un file di stampa al server FTP HP Jetdirect che, a sua volta, inoltra il file di stampa alla stampante.

È possibile attivare o disattivare il server FTP HP Jetdirect tramite un'utility di configurazione, ad esempio, Telnet.

---

## Requisiti

Di seguito sono elencati i requisiti per la stampa FTP:

- Server di stampa HP Jetdirect con firmware versione x.08.55 o successiva.
- Sistemi client TCP/IP con FTP compatibile con RFC 959.

---

### Nota

Per ottenere l'elenco aggiornato dei sistemi testati, visitare il sito Web dell'Assistenza in linea HP all'indirizzo [www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing)

---

---

# File di stampa

Il server FTP HP Jetdirect trasferisce i file di stampa alla stampante, senza interpretarli. Per ottenere una stampa corretta, è necessario che il linguaggio dei file sia riconosciuto dalla stampante (ad esempio, PostScript, PCL oppure testo non formattato).

Per i processi di stampa formattati, è necessario prima stampare su un file da un'applicazione utilizzando il driver per la stampante selezionata e quindi trasferire il file alla stampante mediante una sessione FTP. Per i file di stampa formattati, utilizzare tipi di trasferimento binario (immagine).

---

## Utilizzo della stampa FTP

### Connessioni FTP

In maniera simile ai trasferimenti di file FTP standard, la stampa FTP utilizza due connessioni TCP: una connessione di controllo e una connessione dati.

Una volta avviata, la sessione FTP rimane attiva fino a quando il client non chiude la connessione o quando la connessione rimane inattiva per 900 secondi (15 minuti). È possibile configurare questa impostazione.

### Connessione di controllo

Utilizzando un FTP standard, una connessione di controllo viene aperta dal client al server FTP sul server di stampa HP Jetdirect. Le connessioni di controllo FTP vengono utilizzate per scambiare comandi tra il client e il server FTP. Il server di stampa HP Jetdirect supporta fino a tre connessioni di controllo (o sessioni FTP) contemporaneamente. Quando si supera il numero massimo di connessioni consentite, viene visualizzato un messaggio che indica che il servizio non è disponibile.

Le connessioni di controllo FTP utilizzano la porta TCP 21.

## Connessione dati

Una seconda connessione, una connessione dati, viene creata ogni volta che un file viene trasferito dal client al server FTP. Il client controlla la creazione di una connessione dati inviando i comandi che richiedono una connessione dati (ad esempio i comandi FTP `ls`, `dir` oppure `put`).

Sebbene i comandi `ls` e `dir` siano sempre accettati, il server FTP HP Jetdirect supporta una sola connessione dati per la stampa alla volta.

La modalità di trasmissione per una connessione dati FTP con il server di stampa HP Jetdirect avviene sempre in modalità flusso, che segna la fine del file chiudendo la connessione dati.

Una volta stabilita una connessione dati, è possibile specificare il tipo di trasferimento di file (ASCII o binario). Sebbene alcuni client potrebbero tentare di autonegoziare il tipo di trasferimento, l'impostazione predefinita è ASCII. Per specificare il tipo di trasferimento, immettere il comando `bin` o `ascii` al prompt di FTP.

## Accesso FTP

Per avviare una sessione FTP, immettere il seguente comando al prompt di MS-DOS o UNIX:

```
ftp <indirizzo IP>
```

dove <indirizzo IP> è un indirizzo IP valido o un nome nodo configurato per il server di stampa HP Jetdirect.

Se la connessione ha esito positivo, vengono visualizzati il modello e la versione del firmware di HP Jetdirect.

Quando la connessione ha esito positivo, viene richiesto l'inserimento del nome di accesso e della password. Il valore predefinito è il nome di accesso del client. Il server FTP Jetdirect consente l'utilizzo di qualsiasi nome utente. Le password sono ignorate.

Se l'accesso ha esito positivo, viene visualizzato un messaggio "230" sul client. Inoltre, vengono visualizzate le porte HP Jetdirect disponibili per la stampa. I server di stampa esterni HP Jetdirect multiporta visualizzano tutte le porte disponibili, con il valore `Port1` come valore predefinito. Per cambiare la porta, utilizzare il comando FTP `cd` (cambia directory). Per un esempio di accesso con esito positivo, vedere "Esempio di sessione FTP".

## Termine di una sessione FTP

Per terminare una sessione FTP, digitare `quit` o `bye`.

## Comandi

La Tabella 5.1 contiene un riepilogo dei comandi disponibili per l'utente durante una sessione di stampa FTP.

**Tabella 5.1 Comandi utente per server FTP HP Jetdirect**

Comando	Descrizione
user <nome utente>	<nome utente> specifica un utente. Sarà accettato qualsiasi utente, che potrà stampare utilizzando la porta selezionata.
cd <n. porta>	<n. porta> seleziona il numero di porta per la stampa. Per i server di stampa HP Jetdirect a una porta, è disponibile solo port1. Per i server di stampa multiporta, specificare port1 (predefinita), port2 o port3.
cd/	/ specifica la directory principale del server FTP HP Jetdirect.
quit bye	quit oppure bye termina la sessione FTP con il server di stampa HP Jetdirect.
dir ls	dir oppure ls visualizza il contenuto della directory corrente. Se il comando viene digitato nella directory principale, viene visualizzato un elenco delle porte disponibili per la stampa. Per i server di stampa multiporta, le porte disponibili per la stampa sono PORT1 (predefinita), PORT2 e PORT3.
pwd	Visualizza la directory o la porta di stampa Jetdirect corrente.
put <nome file>	<nome file> specifica il file da inviare alla porta selezionata del server di stampa HP Jetdirect. Per i server di stampa multiporta è possibile specificare un nome diverso di porta nel comando: - put <nome file> <port#>
bin	Configura un trasferimento file FTP binario (immagine).
ascii	Configura un trasferimento file FTP ASCII. I server di stampa HP Jetdirect supportano solo il controllo del formato non di stampa per il trasferimento dei caratteri (vengono usati valori standard per la spaziatura e i margini).
<b>Ctrl-C</b>	Premere i tasti <b>Ctrl</b> e <b>C</b> contemporaneamente per interrompere un comando di servizio FTP e qualunque trasferimento di dati. La connessione dati viene chiusa.
rhhelp	Visualizza i comandi FTP supportati.

---

# Esempio di sessione FTP

Il seguente è un esempio di una sessione di stampa FTP tipica.

```
System> ftp 192.168.10.1
Connected to 192.168.10.1
220 JD FTP Server Ready
Name (192.168.10.1:root): Deke
331 Username OK, send identity (email name) as password.
Password:

230- Hewlett-Packard J7983G FTP Server Version 1.0

Directory:      Description:
-----
PORT1 (default) Print to port 1 (HP LaserJet 4000)
PORT2           Print to port 2 (HP Color LaserJet 4500)
PORT3           Print to port 3 (unknown device)

To print a file use the command: put <filename> [portx]
or 'cd' to desired port and use: put <filename>

Ready to print to PORT1

230 User logged in.
Remote system type is UNIX.
Using binary mode to transfer files.
ftp> pwd
257 "/" is current directory. (default port is PORT1:
HP LaserJet 4000)
ftp> cd port1
250 CWD command successful
ftp>pwd
257 "/PORT1" is current directory. (HP LaserJet 4000)
ftp> bin
200 Type set to I
ftp> put test
200 PORT command successful
150 Opening data connection...
226 Transfer complete.
18 bytes sent in 0.00 seconds (37.40 Kbytes/s)
ftp> quit
221 Goodbye
System>
script done on Mon Apr 12 16:50:24 2006
```

# Risoluzione dei problemi del server di stampa HP Jetdirect

---

## Introduzione

In questo capitolo viene descritto come diagnosticare e risolvere i problemi associati al server di stampa HP Jetdirect.

Un diagramma guida l'utente attraverso le procedure corrette per risolvere i seguenti problemi.

- Problemi relativi alla stampante
- Problemi di installazione hardware e connessione del server di stampa HP Jetdirect
- Problemi relativi alla rete

Inoltre, in questo capitolo viene illustrata dettagliatamente la pagina di configurazione del server di stampa HP Jetdirect.

Per risolvere i problemi del server di stampa HP Jetdirect, è necessario disporre di quanto segue:

- La Guida per l'utente della stampante
- La Guida introduttiva della stampante
- I manuali di installazione del server di stampa
- Le utility e gli strumenti diagnostici forniti con il software di rete (ad esempio, l'utility PCONSOLE o NWADMIN fornita con il software Novell NetWare o il comando ping fornito con i sistemi UNIX)
- La pagina di configurazione della stampante

---

**Nota** Per le risposte alle domande frequenti sull'installazione e la configurazione dei server di stampa HP Jetdirect, visitare il sito dell'Assistenza in linea HP all'indirizzo [http://www.hp.com/support/net\\_printing](http://www.hp.com/support/net_printing).

---

---

# Ripristino delle impostazioni predefinite

È possibile ripristinare i valori predefiniti dei parametri del server di stampa HP Jetdirect (ad esempio, l'indirizzo IP) utilizzando le seguenti procedure:

- **Server di stampa esterni HP Jetdirect**

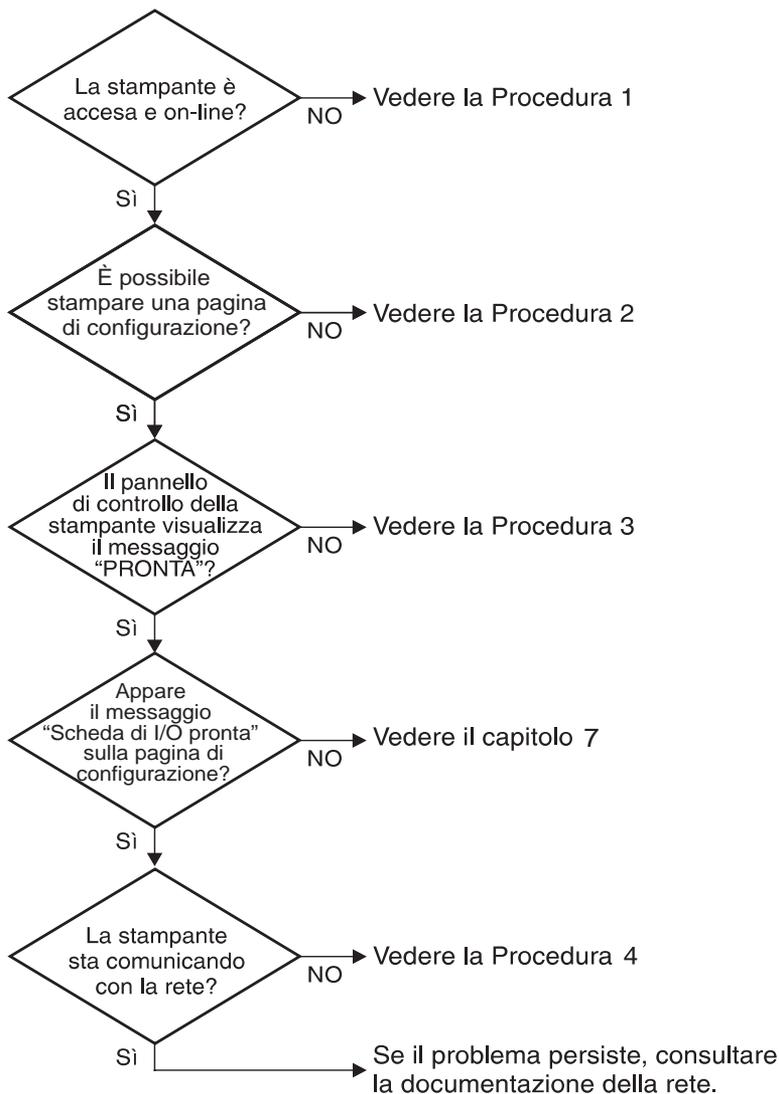
Reimpostare il server di stampa esterno HP Jetdirect tenendo premuto il tasto **Test** sul server di stampa mentre si collega il cavo di alimentazione.

Dopo la reimpostazione del server di stampa HP Jetdirect, potrebbe essere necessario riconfigurare i computer per la stampa.

---

# Risoluzione dei problemi generali

## Diagramma per la risoluzione dei problemi - Valutazione del problema



**Figura 6.1** Valutazione del problema

## Procedura 1: verificare che la stampante sia accesa e in linea

Verificare gli elementi seguenti per accertarsi che la stampante sia pronta per la stampa.

1. La stampante è collegata e accesa?

Accertarsi che la stampante sia collegata e accesa. Se il problema persiste, il cavo di alimentazione, la fonte di alimentazione o la stampante potrebbero essere difettosi.

2. La stampante è in linea?

La spia che indica che la stampante è in linea deve essere accesa. In caso contrario, premere il tasto appropriato per portare la stampante in linea.

3. Sul display del pannello di controllo della stampante viene indicato il normale funzionamento (nelle stampanti con display)?

- Accertarsi che il server di stampa HP Jetdirect sia installato correttamente.
- Consultare la documentazione della stampante per un elenco completo dei messaggi del pannello di controllo e le misure correttive da adottare.

## Procedura 2: stampare una pagina di configurazione HP Jetdirect

La pagina di configurazione HP Jetdirect è un importante strumento di risoluzione dei problemi. Le informazioni riportate in questa pagina indicano lo stato della rete e del server di stampa HP Jetdirect. Se è possibile stampare la pagina di configurazione, la stampante funziona correttamente. Per una descrizione delle informazioni riportate nella pagina di configurazione, vedere la sezione finale di questo capitolo.

Se non è possibile stampare una pagina di configurazione, verificare gli elementi seguenti.

1. Il server di stampa è acceso e collegato correttamente alla stampante? Verificare che il server di stampa sia collegato ad una presa elettrica. Controllare la connessione del cavo alla stampante.

2. La procedura per ottenere la stampa di una pagina di configurazione dalla stampante è stata eseguita correttamente?

Premere il pulsante **Test**.

3. Sul pannello di controllo della stampante viene visualizzato un messaggio di errore?

- Consultare la documentazione della stampante per un elenco completo dei messaggi del pannello di controllo e le misure correttive da adottare.

## **Procedura 3: risoluzione dei messaggi di errore del display della stampante**

Tentare di determinare se il problema riguarda la stampante o il server di stampa.

1. Scollegare il server di stampa dalla stampante. Lo stesso messaggio di errore viene visualizzato sulla stampante?
  - Consultare la documentazione della stampante per un elenco completo dei messaggi del pannello di controllo e delle misure correttive da adottare.

## **Procedura 4: risoluzione dei problemi di comunicazione della stampante con la rete**

Per accertarsi che la stampante comunichi con la rete, verificare quanto riportato di seguito. *Queste informazioni presuppongono che sia stata già stampata una pagina di configurazione.*

1. Si sono verificati problemi di connessione fisica tra la workstation o il file server e il server di stampa HP Jetdirect?

Verificare il cablaggio di rete, i collegamenti e le configurazioni dei router.

2. I cavi di rete sono collegati correttamente?

Accertarsi che la stampante sia collegata alla rete mediante la porta e il cavo appropriati del server di stampa HP Jetdirect. Controllare ciascun collegamento per accertarsi che sia stabile ed eseguito nel punto giusto. Se il problema persiste, provare a utilizzare un cavo o una porta diversa sullo switch, sull'hub o sul ricetrasmittitore.

3. Sono state aggiunte applicazioni software alla rete?

Accertarsi che tali applicazioni siano compatibili e installate correttamente con i driver della stampante appropriati. Per verificare la connessione del sistema operativo di rete in uso, consultare il capitolo corrispondente.

4. Gli altri utenti sono in grado di stampare?

Il problema potrebbe essere limitato alla workstation. Controllare i driver di rete della workstation, i driver per stampante e il reindirizzamento (“cattura” per Novell NetWare).

5. Se gli altri utenti sono in grado di stampare, utilizzano lo stesso sistema operativo di rete?

Verificare che l'impostazione del sistema operativo di rete sia corretta.

6. Il protocollo è attivato?

Nella pagina di configurazione Jetdirect controllare la riga STATO per il protocollo utilizzato. Per una descrizione delle informazioni riportate nella pagina di configurazione, vedere la sezione finale di questo capitolo.

7. Nella sezione del protocollo sulla pagina di configurazione viene riportato un messaggio di errore?

Per un elenco dei messaggi di errore, vedere il capitolo “Messaggi della pagina di configurazione HP Jetdirect”.

8. Se si utilizza Novell NetWare, la stampante (indirizzo nodo) viene visualizzata nel software HP Web Jetadmin?

- Verificare le impostazioni di rete e di HP Jetdirect sulla pagina di configurazione. Per una descrizione delle informazioni riportate nella pagina di configurazione, vedere la sezione finale di questo capitolo.
- Consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi della Guida in linea inclusa nel software HP Web Jetadmin.

9. Su una rete TCP/IP, è possibile comunicare con il server di stampa?

- Utilizzare il comando **ping** per verificare una connessione di rete con il server di stampa.

10. In una rete TCP/IP, è possibile utilizzare Telnet per inviare i dati direttamente alla stampante?

- Utilizzare il seguente comando Telnet:

```
telnet <indirizzo IP> <porta>
```

dove <indirizzo IP> è l'indirizzo IP assegnato al server di stampa HP Jetdirect e <porta> è 9100. Per il server di stampa esterno Jetdirect multiporta è possibile utilizzare le porte dati HP Jetdirect 9101 o 9102 per le porte 2 o 3 rispettivamente.

- Nella sessione Telnet, immettere i dati e premere **Invio**.
- I dati vengono inviati alla stampante (potrebbe essere necessario l'avanzamento pagina manuale).

11. La stampante viene visualizzata nel software HP Web Jetadmin?

- Verificare le impostazioni di rete e di HP Jetdirect sulla pagina di configurazione. Per una descrizione delle informazioni riportate nella pagina di configurazione, vedere la sezione finale di questo capitolo.
- Consultare la sezione sulla risoluzione dei problemi della Guida in linea inclusa nel software HP Web Jetadmin.

---

# Descrizione della pagina di configurazione Ethernet (server di stampa esterni)

In questa sezione viene descritta la pagina di configurazione Ethernet/802.3 per i server di stampa esterni HP Jetdirect.

L'area relativa alle impostazioni di rete di ciascuna pagina di configurazione è suddivisa in sezioni. I numeri di voce nella tabella seguente corrispondono ai numeri nelle Figure [6.2](#) e [6.3](#).

**Tabella 6.1** Pagine di configurazione (1 di 2) del server di stampa esterno

Voce	Descrizione	Informazioni per la risoluzione dei problemi
1	Informazioni sul prodotto HP Jetdirect (Tabella <a href="#">7.1</a> )	Numero della versione firmware, tipo di rete (Ethernet), indirizzo hardware LAN, tipo di selezione porta, porte attive (server di stampa a tre porte), velocità e codice identificativo del produttore.
2	Informazioni sullo stato del server di stampa HP Jetdirect (Tabella <a href="#">7.2</a> )	Condizioni di errore o Pronta.
3	Statistiche di rete (Tabella <a href="#">7.3</a> )	Pacchetti ricevuti, errori di frame, collisioni di trasmissioni e altre statistiche di rete.
4	Informazioni sullo stato Novell NetWare (Tabella <a href="#">7.4</a> )	Tipi di frame Novell NetWare ricevuti. Ad esempio, se il server di stampa si blocca su un tipo di frame errato, è possibile che più frame utilizzano lo stesso numero di rete.
5	Messaggi di configurazione DLC/LLC (Tabella <a href="#">7.5</a> )	Stato del protocollo DLC/LLC.
6	Informazioni sullo stato TCP/IP (Tabella <a href="#">7.6</a> )	Stato TCP/IP, indirizzo IP, server BOOTP e altre informazioni sulla configurazione.





# Messaggi della pagina di configurazione HP Jetdirect

---

## Introduzione

In questo capitolo vengono descritti i messaggi, le statistiche di rete e lo stato riportati nella pagina di configurazione Jetdirect.

I messaggi includono le informazioni sulla configurazione e i messaggi di errore per ciascun sistema operativo di rete. Le informazioni sulla configurazione per le singole reti sono riportate nelle seguenti tabelle:

- **Tabella 7.1** — [Informazioni sul prodotto HP Jetdirect](#)
- **Tabella 7.2** — [Messaggi generici HP Jetdirect](#) (messaggi di errore e di stato elencati in ordine alfabetico)
- **Tabella 7.3** — [Statistiche di rete](#)
- **Tabella 7.4** — [Messaggi di configurazione Novell NetWare](#)
- **Tabella 7.5** — [Messaggi di configurazione DLC/LLC](#)
- **Tabella 7.6** — [Messaggi di configurazione TCP/IP](#)
- **Tabella 7.7** — [Messaggi di configurazione Apple EtherTalk](#)
- **Tabella 7.8** — [Messaggi SNMP](#)

---

### Nota

Per una descrizione e per le illustrazioni delle pagine di configurazione Ethernet, vedere il capitolo “Risoluzione dei problemi del server di stampa HP Jetdirect”.

---

**Tabella 7.1 Informazioni sul prodotto HP Jetdirect**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
CONFIGURAZIONE PORTA	Indica se la porta RJ-45 del server di stampa HP Jetdirect è configurata per la comunicazione di rete tramite un canale 10/100Base-TX full-duplex o half-duplex.
DATA DI PRODUZIONE	Indica la data di produzione del server di stampa HP Jetdirect.
HP JETDIRECT JXXXXX	Indica il numero di modello del server di stampa HP Jetdirect.
ID PROD:	Indica il codice identificativo del produttore.
INDIRIZZO HW LAN: XXXXXXXXXXXXX	Indica l'indirizzo di rete esadecimale a 12 cifre del server di stampa HP Jetdirect.
NEGOZIAZIONE AUTOMATICA SÌ NO	Specifica se la negoziazione automatica IEEE 802.3 sulla porta 10/100TX HP Jetdirect è attivata (Sì) o disattivata (NO). Se attivata, il server di stampa HP Jetdirect tenta di autoconfigurarsi sulla rete alla velocità (10 o 100 Mbps) e con la modalità (half-duplex o full-duplex) appropriate. Se disattivata, è necessario configurare manualmente la velocità e la modalità utilizzando i switch o i jumper sul server di stampa.
PORTA PARALLELA X:	CENTRONICS indica una connessione parallela standard che consente unicamente il trasferimento di dati dal server alla stampante.  BIDIREZIONALE indica una connessione parallela che supporta le comunicazioni bidirezionali. BITRONICS indica una connessione parallela che supporta le comunicazioni bidirezionali.  ECP_MLC o ECP_MLC2 indica una connessione parallela bidirezionale (IEEE-1284) che supporta una porta con funzionalità avanzate.  DISCONNESSO indica che non è collegata alcuna stampante alla porta o che la stampante non è accesa.
SELEZIONA PORTA:	Specifica la porta del server di stampa da utilizzare: RJ-45.  Se viene visualizzata l'indicazione DISCONNESSO, verificare che il cavo di rete sia stato collegato correttamente alla porta desiderata.
SERVER WEB J A xxx.xxx.xxx.xxx	Indica l'indirizzo IP o il nome di dominio del server utilizzato dal server di stampa HP Jetdirect per i servizi Web Jetadmin.
VERSIONE FIRMWARE: X.XX.XX	Indica il numero della versione firmware del server di stampa HP Jetdirect attualmente installata nella stampante.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (1 di 10)**

Messaggio	Descrizione
ACCEND/SPEGN STAMPANTE	È possibile che questo messaggio venga visualizzato dopo l'aggiornamento della versione del firmware. Spegnere e riaccendere il server di stampa per attivare le nuove funzionalità appena scaricate.
ARP INDIRIZZO IP DOPPIO	Il livello ARP ha rilevato un altro nodo sulla rete che utilizza lo stesso indirizzo IP del server di stampa HP Jetdirect. Le informazioni di errore supplementari che seguono il messaggio riportano l'indirizzo hardware dell'altro nodo.
BOOTP/DHCP IN CORSO	Il server di stampa HP Jetdirect sta ricevendo le informazioni di base sulla configurazione IP tramite BOOTP/DHCP e non ha rilevato errori.
BUFFER ESAURITI	Il server di stampa HP Jetdirect non è stato in grado di allocare un buffer dalla memoria interna. Ciò indica che tutti i buffer sono in uso, a causa probabilmente del notevole traffico sulla rete o di una grande quantità di traffico diretto al server di stampa.
CODICE RITORNO NCP SCONOSCIUTO	Il server di stampa HP Jetdirect ha rilevato un errore irreversibile dopo essere riuscito a connettersi al file server. Il messaggio può essere dovuto a varie cause, ad esempio, la disattivazione di un file server o un guasto a un router della rete.
CONNEX CHIUSA DA PSERVER	Il server di stampa ha richiesto la chiusura della connessione con il server di stampa HP Jetdirect. Non si sono verificati errori oppure l'errore non è indicato. Accertarsi che il server di stampa sia in esecuzione ed eventualmente riavviarlo.
DATI PSERVER NON ATTESI	Il server di stampa HP Jetdirect ha ricevuto i dati senza aver fornito alcuna autorizzazione. Potrebbe essersi verificato un problema con il software.
DIM MARCATORE BOOTP ERRATA	Le dimensioni del marcatore in un campo specifico del fornitore nella risposta BOOTP sono uguali a 0 oppure superano il numero rimanente di byte non elaborati nell'area specificata dal fornitore.
DISCONNESS - TIMEOUT SPX	La connessione SPX al server di stampa si è interrotta dopo essere stata stabilita. Questo errore indica un problema di rete o del server di stampa. Controllare che tutti i cavi e i router funzionino correttamente. Provare a riavviare il server di stampa.
DISCONNESSIONE DA SERVER	Il server è stato disconnesso in seguito a una richiesta di reimpostazione o di modifica della configurazione. Questo messaggio scompare automaticamente dopo qualche secondo, a meno che la stampante non sia fuori linea o in stato di errore oppure non stia gestendo un'altra porta di I/O o un altro protocollo di rete.
DISCONNESSO	Il protocollo Novell NetWare è disconnesso. Controllare il server e il server di stampa.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (2 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERR CF - FILE INCOMPLETO	L'ultima riga del file di configurazione TFTP non termina con un carattere di ritorno a capo.
ERR CF - LINEA TROPPO LUNGA	Una riga elaborata nel file di configurazione TFTP supera la lunghezza massima consentita dal server di stampa HP Jetdirect.
ERR CF - PARAM NON VALIDO	Una riga del file di configurazione TFTP contiene un valore non valido per uno dei parametri.
ERR CF - PARAMETRO MANCANTE	In una riga del file di configurazione TFTP manca un parametro obbligatorio.
ERR CF - PAROLA CHIAVE SCON	Una riga del file di configurazione TFTP contiene una parola chiave sconosciuta.
ERR CF - SUPERAM ELENCO ACCESSO	L'elenco di accesso nel file di configurazione TFTP contiene un numero eccessivo di voci specificate con la parola chiave "allow:".
ERR CF - SUPERAM LISTA TRAP	L'elenco di destinazione dei trap nel file di configurazione TFTP contiene un numero eccessivo di voci specificate con la parola chiave "trap-destination:".
ERR CHIAVE PUB SVR STAMPA NDS	Mancata corrispondenza del nome oggetto server di stampa. Verificare i nomi dell'oggetto.
ERR DIMENSIONE BUFFER	<p>È stato rilevato un errore durante la selezione delle dimensioni del buffer da utilizzare per la lettura dei dati di stampa del file server. Il messaggio segnala un potenziale problema di rete.</p> <p>Se il server di stampa HP Jetdirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
ERR LISTA STAMPANTI SERVER NDS	Impossibile individuare un elenco degli oggetti stampante da assegnare all'oggetto server di stampa.
ERR LST CODA OGGETT STAMP NDS	Impossibile individuare l'elenco delle code di stampa assegnate agli oggetti stampante.
ERR NDS: CODA IRRISOLTA	Impossibile individuare l'oggetto coda di stampa nel contesto NDS specificato.
ERR NDS: ERR CAMBIO PASSWORD	Non è possibile impostare la password del server di stampa sul valore previsto dal server di stampa HP Jetdirect.
ERR NDS: ERRORE LETTURA HOST Q	Impossibile individuare il file server sulla rete. Il server non è in esecuzione o si è verificato un problema di comunicazione.
ERR NDS: IMPOSSIBILE ACCEDERE	Impossibile collegarsi alla struttura delle directory di NetWare. Accertarsi che il server di stampa sia definito nella directory nel contesto appropriato. Cancellare la password del server di stampa tramite NWADMIN.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (3 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERR NDS: NESSUN OGGETTO CODA	Agli oggetti stampante situati nella directory NDS non sono stati assegnati oggetti coda di stampa.
ERR NDS: NESSUN OGGETTO STAMP	Non è stato assegnato alcun oggetto stampante all'oggetto server di stampa configurato per questo server di stampa HP Jetdirect.
ERR NDS: NOME SERVER IRRISOLTO	Non è possibile individuare il file server sulla rete. Il server non è in esecuzione o si è verificato un problema di comunicazione.
ERR NDS: OGG STAMPANTE IRRISOLTO	Impossibile individuare l'oggetto stampante nella directory NDS.
ERR NDS: STRUTTURA NON TROVATA	Non è possibile individuare la struttura NDS. È possibile che il messaggio venga visualizzato se il file server non è in esecuzione o in caso di problemi di comunicazione sulla rete.
ERR NDS: TROPPI OGGETTI CODA	Alla stampante è stato assegnato un numero eccessivo di oggetti coda di stampa. Ridurre il numero di code assegnate.
ERR NDS: TROPPI OGGETTI STAMPA	All'oggetto server di stampa è stato assegnato un numero eccessivo di oggetti stampante. Ridurre il numero di oggetti stampante assegnati al server di stampa utilizzando NWADMIN.
ERR NDS: TROPPI SERVER	Al server di stampa HP Jetdirect sono state assegnate più code di quante ne possa gestire. Rimuovere una o più code di stampa dall'elenco di quelle gestite in modalità Server delle code.
ERR NDS: VER SERV NON VALIDA	La versione corrente del file server NetWare non è supportata.
ERRORE AUTENTICAZIONE NDS	Impossibile collegarsi alla struttura delle directory di NetWare. Accertarsi che l'oggetto server di stampa sia definito nella directory nel contesto appropriato.
ERRORE BABBLE	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect. Per informazioni sulla sostituzione del server di stampa HP Jetdirect, vedere il relativo manuale di installazione dell'hardware.
ERRORE BUFFER RICEZIONE	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE CHIAVE PUBBL SERVER NDS	Mancata corrispondenza del nome oggetto server di stampa. Verificare i nomi dell'oggetto.
ERRORE COLLISIONI IN RITARDO	Controllare la topologia di rete, verificare tutti i segmenti cablati e accertarsi che nessun segmento sia troppo lungo.
ERRORE CRC	Controllare la topologia di rete e verificare tutti i segmenti cablati. Accertarsi che nessun cavo sia danneggiato.
ERRORE DI FRAME	Controllare la topologia di rete e verificare tutti i segmenti cablati. Accertarsi che nessun cavo sia danneggiato.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (4 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERRORE DI OVERFLOW	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo.
ERRORE DI TRASMISSIONE	Controllare la topologia di rete e verificare tutti i segmenti cablati.
ERRORE LAN - AUTO RIMOZIONE	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere la stampante, quindi riaccenderla. Se il messaggio si ripete in un'altra pagina di configurazione, è possibile che si sia verificato un errore per uno dei server di stampa HP Jetdirect della rete. Verificare il corretto funzionamento di tutti i server di stampa della rete.
ERRORE LAN - BABBLE	Controllare le connessioni di rete. Se sono corrette, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect. Per informazioni sulla sostituzione, consultare il manuale di installazione dell'hardware relativo al server di stampa.
ERRORE LAN - CHIP CONTROLLER	Controllare le connessioni di rete. Se sono corrette, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere la stampante, quindi riaccenderla. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE LAN - ERRORE CABLAGGIO	Si è verificato un problema di cablaggio della rete. Controllare tutti i cavi che collegano la stampante alla rete.
ERRORE LAN - ERRORI RIPETIZ	Si è verificato un problema di cablaggio della rete o di configurazione della rete esterna. Controllare i cavi e le connessioni di rete. Verificare il funzionamento dell'hub o della porta di commutazione.
ERRORE LAN - LOOPBACK ESTERNO	Il server di stampa HP Jetdirect non è collegato correttamente alla rete o è difettoso. Accertarsi che il server di stampa HP Jetdirect sia collegato correttamente alla rete. Controllare inoltre il cablaggio e i connettori.
ERRORE LAN - LOOPBACK INTERNO	Controllare tutte le connessioni di rete.
ERRORE LAN - NESSUN LINKBEAT	Questo messaggio viene visualizzato se il Link Beat non viene rilevato. Controllare il cavo di rete e verificare che l'hub/concentratore fornisca Link Beat.
ERRORE LAN - NO SQE	Controllare le connessioni di rete. Se sono corrette, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE LAN - PERDITA VETTORE	Controllare le connessioni di rete. Se sono corrette, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (5 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ERRORE LAN - RICEZ. DISATTIVATA	È possibile che la causa del problema vada ricercata nel cablaggio di rete o nel server di stampa HP Jetdirect. Controllare i cavi e i connettori della rete Ethernet. Se il cablaggio della rete non presenta problemi, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, si è verificato un problema con il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE LAN - RICHIESTA RIMOZIONE	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se il messaggio viene riportato di nuovo nella pagina di configurazione risultante, è possibile che si sia verificato un errore per uno dei server di stampa HP Jetdirect della rete. Verificare che tutti i server di stampa HP Jetdirect della rete funzionino correttamente.
ERRORE LAN - RITARDO INDEFINITO	Ci sono problemi di traffico eccessivo sulla rete. Controllare i cavi di rete. <b>Nota:</b> questo errore non può verificarsi se il server di stampa non è connesso alla rete.
ERRORE LAN – TRASM. DISATTIVATA	È possibile che la causa del problema vada ricercata nel cablaggio di rete o nel server di stampa HP Jetdirect. Controllare i cavi e i connettori della rete Ethernet. Se il cablaggio della rete non presenta problemi, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, la causa del problema va ricercata nel server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE LAN - UNDERFLOW	È possibile che la causa del problema vada ricercata nel cablaggio di rete o nel server di stampa HP Jetdirect. Controllare i cavi e i connettori della rete. Se il cablaggio della rete non presenta problemi, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, la causa del problema va ricercata nel server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE MEMORIA	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE NELLA CONFIGURAZIONE	Le informazioni di configurazione per le funzioni NetWare non sono memorizzate correttamente sul server di stampa HP Jetdirect. Eseguire di nuovo il software di installazione per procedere con la riconfigurazione. Se l'errore persiste, è possibile che la causa del problema vada ricercata nel server di stampa HP Jetdirect.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (6 di 10)**

Messaggio	Descrizione
ERRORE NELLA PASSWORD	<p>Il server di stampa HP Jetdirect ha rilevato che la password dell'oggetto server di stampa NetWare è errata. Per cancellare la password dell'oggetto server di stampa utilizzare l'utility PCONSOLE. Al successivo accesso del server di stampa HP Jetdirect, viene impostata una nuova password.</p> <p>Nota: se vengono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se nessuno dei file server è collegato.</p>
ERRORE NOME SERVER STAMPA NDS	Impossibile individuare l'oggetto server di stampa nel contesto NDS specificato.
ERRORE NOTIF OGGETT STAMP NDS	Impossibile individuare l'elenco degli oggetti di notifica assegnati all'oggetto stampante.
ERRORE NOVDRAM	Il server di stampa HP Jetdirect non riesce a leggere il contenuto della propria NOVDRAM.
ERRORE PERDITA VETTORE	Controllare le connessioni di rete. Se sono corrette, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE RIPETIZ	Controllare il cavo Ethernet. Accertarsi che il server di stampa HP Jetdirect sia collegato correttamente alla rete.
ERRORE SQE	Eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
ERRORE STATO CONNESS NDS	Il server di stampa HP Jetdirect non è in grado di cambiare lo stato della connessione NDS. Controllare le licenze sul server di spooling.
ERRORE TFTP LOCALE	Il trasferimento TFTP del file di configurazione dall'host al server di stampa HP Jetdirect non è riuscito e il server di stampa locale ha riscontrato problemi inerenti al tempo massimo di inattività oppure al numero eccessivo di ritrasmissioni.
ERRORE TFTP REMOTO	Il trasferimento TFTP del file di configurazione dall'host al server di stampa HP Jetdirect non è riuscito e l'host remoto ha inviato un pacchetto di ERRORE TFTP al server di stampa.
ERRORE UNDERFLOW	Controllare i cavi e i connettori. Se l'errore persiste, eseguire l'autotest all'accensione: spegnere il server di stampa, quindi riaccenderlo. Se l'errore persiste, sostituire il server di stampa HP Jetdirect.
FALLITA PRENOTAZ NUM STAMP	Il tentativo del server di stampa HP Jetdirect di riservare il numero di stampante ha provocato l'interruzione della connessione SPX con il server di stampa. Questo errore indica un problema di rete o del server di stampa. Controllare che tutti i cavi e i router funzionino correttamente. Provare a riavviare il server di stampa.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (7 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
IMPOSS OTTENERE INDIRIZ SERV NDS	Impossibile individuare o accedere all'indirizzo del server NDS.
IMPOSSIBILE ACCEDERE	<p>È stato individuato un errore quando il server di stampa HP Jetdirect ha tentato l'accesso al file server. L'errore può essere dovuto al fatto che sul file server non esiste un oggetto server di stampa o a un controllo di sicurezza che impedisce al server di stampa di effettuare l'accesso.</p> <p>Accertarsi che i nomi del file server e del server di stampa siano corretti. Provare a cancellare la password dell'oggetto server di stampa mediante PCONSOLE. Creare un nuovo oggetto server di stampa.</p> <p>Se il server di stampa HP Jetdirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
IMPOSSIBILE ACCODARE	<p>È stato individuato un errore quando il server di stampa HP Jetdirect ha tentato di allegarsi a una delle code assegnate all'oggetto server di stampa. Ciò può essere dovuto al fatto che nessun server è autorizzato a utilizzare questa coda. Può trattarsi anche di un problema di rete o di sicurezza. Utilizzare PCONSOLE per assicurarsi che ai server sia consentito collegarsi alla coda per eliminare l'oggetto server di stampa dall'elenco dei server delle code, se si desidera che il server di stampa HP Jetdirect serva altre code o per eliminare la coda e crearne una nuova (l'oggetto server di stampa deve essere aggiunto all'elenco dei server delle code).</p> <p>Se il server di stampa HP Jetdirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
IMPOSSIBILE CONNET AL SERVER	<p><b>Modalità Stampante remota:</b> il server di stampa HP Jetdirect non è riuscito a stabilire una connessione SPX con il server di stampa. Accertarsi che il server di stampa sia funzionante e che tutti i cavi e i router funzionino correttamente.</p> <p><b>Modalità Server di coda:</b> il server di stampa HP Jetdirect non è riuscito a stabilire una connessione NCP con il file server. Assicurarsi che i file server corretti siano connessi.</p> <p>Se vengono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (8 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
IMPOSSIBILE IMPOST PASSWORD	<p>È stato rilevato un errore quando il server di stampa HP Jetdirect ha tentato di impostare la password per l'oggetto server di stampa. Ogni volta che riesce a collegarsi senza una password, il server di stampa HP Jetdirect imposta automaticamente la password. Questo messaggio indica che si è verificato un problema di rete o di sicurezza. Creare un nuovo oggetto server di stampa.</p> <p>Se vengono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
IMPOSSIBILE RILEV NUM RETE	Il server di stampa HP Jetdirect sta tentando da più di 3 minuti di determinare il protocollo NetWare utilizzato sulla rete. Accertarsi che tutti gli eventuali file server e i router funzionino correttamente. Verificare che le impostazioni per il tipo di frame NetWare e il routing di origine siano corretti.
INDIRIZZO DEST TRAP NON VALIDO	Uno degli indirizzi IP di destinazione dei trap SNMP (Trap PDU) specificato per il server di stampa HP Jetdirect (tramite TFTP) non è valido per l'indicazione di un singolo nodo.
INDIRIZZO DUPLICATO	Il server di stampa HP Jetdirect ha rilevato un'altra stazione sull'anello con lo stesso indirizzo definito per il server stesso. Accertarsi che tutti gli indirizzi siano univoci.
INDIRIZZO GATEWAY NON VALIDO	L'indirizzo IP del gateway predefinito specificato per il server di stampa HP Jetdirect (tramite BOOTP o NOVDRAM) non è valido per l'indicazione di un singolo nodo.
INDIRIZZO IP NON VALIDO	L'indirizzo IP specificato per il server di stampa HP Jetdirect (tramite BOOTP o NOVDRAM) non è valido per l'indicazione di un singolo nodo.
INDIRIZZO SERVER NON VALIDO	L'indirizzo IP del server TFTP specificato per il server di stampa HP Jetdirect (tramite BOOTP) non è valido per l'indicazione di un singolo nodo.
INDIRIZZO SYSLOG NON VALIDO	L'indirizzo IP del server syslog specificato per il server di stampa HP Jetdirect (tramite BOOTP) non è valido per l'indicazione di un singolo nodo.
INIZIALIZZAZIONE (INIT) SCHEDA I/O	Il server di stampa HP Jetdirect sta inizializzando i protocolli di rete. Per ulteriori informazioni, vedere la riga dello stato del sistema operativo di rete sulla pagina di configurazione.
INIZIALIZZAZIONE TENTATIVO DI COLLEG A SERVER	Il server di stampa HP Jetdirect sta tentando di collegarsi ai server NetWare. Questo messaggio è normale. Attendere che venga stabilita la connessione oppure che venga visualizzato un messaggio di stato diverso.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (9 di 10)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
MODO POSTSCRIPT NON SELEZ o AGGIORNAMENTO POSTSCRIPT RICHIESTO	La stampante non supporta le estensioni EtherTalk o AppleTalk. Quando viene visualizzato questo messaggio, non vengono visualizzati gli altri messaggi AppleTalk (INDIRIZZO, NOME APPLTALK, NOME ZONA).
NACK DHCP	Dopo diversi tentativi, il server DHCP non è stato in grado di riconoscere la configurazione. Il server di stampa Jetdirect riavvierà il processo di configurazione.
NESSUNA CODA ASSEGNATA	Il server di stampa HP Jetdirect ha rilevato che all'oggetto server di stampa non è stata assegnata alcuna coda da gestire. Assegnare le code all'oggetto server di stampa mediante le utility di installazione della stampante o NetWare.  Nota: se vengono configurati più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.
NON CONFIGURATO	Il server di stampa HP Jetdirect non è stato configurato per NetWare. Utilizzare il software di installazione della stampante per configurare il server di stampa per le reti NetWare.
NUM. STAMPANTE NON DEFINITO	Non è stato definito il numero di stampante assegnato alla stampante remota. Assegnare un numero di stampante valido al server di stampa HP Jetdirect oppure eseguire PCONSOLE e definire un numero di stampante per il server di stampa.
NUMERO STAMPANTE IN USO	Il numero assegnato alla stampante è già utilizzato da un'altra stampante. Assegnare un numero di stampante inutilizzato. Il messaggio può essere visualizzato anche quando la stampante viene spenta e riaccesa. In questo caso, l'errore viene eliminato quando si verifica il timeout del server di stampa e viene rilevata l'interruzione della connessione.
PRONTO	Il server di stampa HP Jetdirect è connesso al server ed è in attesa di ricevere i dati.
RISPOSTA BOOTP ERRATA	È stato rilevato un errore nella risposta BOOTP ricevuta dal server di stampa HP Jetdirect. La risposta BOOTP non aveva dati sufficienti nel datagramma UDP per contenere l'intestazione BOOTP minima di 236 byte, aveva un campo operativo diverso da BOOTPREPL Y(0X02), aveva un campo di intestazione non corrispondente all'indirizzo hardware dei server di stampa oppure aveva una porta UDP di origine diversa dalla porta del server BOOTP (67/udp).
SCHEDA I/O NON PRONTA	Si è verificato un problema con il server di stampa o con la relativa configurazione. Al messaggio SCHEDA I/O NON PRONTA segue un messaggio di stato. Per una descrizione dettagliata di tutti i messaggi di stato, vedere questa tabella.
SCHEDA I/O PRONTA	Il server di stampa HP Jetdirect è connesso ed è in attesa di ricevere i dati.

**Tabella 7.2 Messaggi generici HP Jetdirect (10 di 10)**

Messaggio	Descrizione
SERVER DI STAMPA NON DEFINITO	<p>Il file server non ha un oggetto server di stampa corrispondente al nome del nodo NetWare specificato. Utilizzare il software di installazione della stampante o PCONSOLE per creare l'oggetto server di stampa.</p> <p>Se il server di stampa HP Jetdirect è configurato in modo da utilizzare più file server, l'errore viene visualizzato sulla pagina di configurazione solo se non è stato possibile collegare alcun file server.</p>
SERVER NON TROVATO	<p>Il server di stampa HP Jetdirect non ha trovato il server di stampa NetWare (modalità Stampante remota) o il file server (modalità Server di coda). Non vi è stata risposta alle richieste di identificazione dei server di stampa o del file server inviate con il nome del server di stampa o del file server configurato.</p> <p>Accertarsi che il server di stampa o il file server sia funzionante e che il nome del server di stampa o file server configurato sul server di stampa HP Jetdirect corrisponda al nome effettivamente utilizzato dal server di stampa o dal file server. Controllare inoltre che tutti i cavi e i router funzionino correttamente.</p>
SUBNET MASK NON VALIDA	La subnet mask IP specificata per il server di stampa HP Jetdirect (tramite BOOTP o NOVRAM) non è valida.
SUPERAM RIPETIZIONI TFTP	Il numero totale di tentativi di trasferimento TFTP del file di configurazione dall'host al server di stampa HP Jetdirect ha superato il limite consentito.
TENTATIVO DI COLLEGA SERVER	Il server di stampa HP Jetdirect sta tentando di collegarsi ai server di stampa o al file server NetWare dopo essere stato configurato. Attendere che il server di stampa stabilisca la connessione con il server di stampa o file server.
TFTP IN CORSO	Il server di stampa HP Jetdirect sta ricevendo le informazioni di base sulla configurazione IP tramite TFTP e non ha rilevato errori.

**Tabella 7.3 Statistiche di rete**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
COLLISIONI DI TRASMISSIONE:	Numero di frame non trasmessi a causa di ripetute collisioni.
COLLISIONI TRASM IN RITARDO:	Numero totale di frame non trasmessi a causa di una collisione in ritardo. Un numero elevato di frame non trasmessi indica un problema nel cablaggio di rete.
ERRORI DI FRAME RICEVUTI:	Numero massimo di errori CRC (Cyclic Redundancy Check, controllo di ridondanza ciclico) e di errori di frame. Gli errori CRC sono frame ricevuti con errori CRC. Gli errori di frame sono frame ricevuti con errori di allineamento. Un numero elevato di errori di frame indica un problema nel cablaggio di rete.
PACCHETTI NON TRASMESSI:	Numero totale di frame (pacchetti) non trasmessi a causa di errori.
PACCHETTI NON VALIDI RICEVUTI:	Numero totale di frame (pacchetti) ricevuti dal server di stampa HP Jetdirect con errori.
PACCHETTI PERSI:	Numero di volte per cui non è stata rilevata la fine del pacchetto durante la trasmissione.
PACCHETTI TRASMESSI:	Numero totale di frame (pacchetti) trasmessi senza errori.
PACCHETTI UNICAST RICEVUTI:	Numero di pacchetti espressamente inviati a questo server di stampa HP Jetdirect. Non sono inclusi i pacchetti broadcast o multicast.
PAG TRP LUNGO RIC:	Numero totale di pacchetti mancanti poiché troppo lunghi per essere ricevuti dal server di stampa HP Jetdirect.
RITRASM IPX/SPX:	Numero di ritrasmissioni necessarie poiché un nodo remoto a cui è stato inviato un pacchetto non ha fornito la conferma di ricezione. Un numero eccessivo di ritrasmissioni può ridurre le prestazioni, causare gli ERRORI 40 o essere sintomo di problemi dell'hardware di rete o di congestione.
TOTALE PACCHETTI RICEVUTI:	Numero totale di frame (pacchetti) ricevuti dal server di stampa HP Jetdirect senza errori. Tale numero include i pacchetti broadcast, multicast e quelli inviati espressamente al server di stampa. Non sono inclusi i pacchetti indirizzati ad altri nodi.

**Tabella 7.4 Messaggi di configurazione Novell NetWare (1 di 2)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
MOD.:	<p>Indica la modalità utilizzata dal server di stampa.</p> <p>SERVER DI CODA indica che il server di stampa riceve i dati direttamente dalla coda; STAMPANTE REMOTA, seguito dal numero di stampante, indica che il server di stampa emula una stampante remota Novell. Se la stampante non è stata configurata, in questo campo viene visualizzata l'indicazione SERVER DI CODA.</p>
NOME DI NODO:	<p>Modalità Server delle code di stampa: indica il nome del server di stampa. Deve corrispondere a un server di stampa valido sul file server NetWare appropriato. Il nome predefinito è NPIXXXXX.</p> <p>Modalità Stampante remota: indica il nome assegnato alla stampante di rete durante la configurazione della stessa. Il nome predefinito è NPIXXXXX.</p>
NOME SERVER:	<p>Il nome del server di stampa o file server NetWare. Se non viene visualizzato alcun nome, il server di stampa Jetdirect non è stato configurato.</p> <p>Se viene visualizzato il messaggio "FILE SERVER NON TROVATO" nella sezione della pagina di configurazione "STATO IPX/SPX:", il campo NOME SERVER identifica il metodo di rilevamento di Jetdirect [NSQ] (Nearest Service Query) o [GSQ] (General Service Query) e il nome del file server proxy utilizzato per individuare i server di bindery configurati.</p>
RETE XXXXXX TIPO DI FRAME XXXXX RIC XXXX	<p>La prima colonna indica il numero di rete associato al tipo di frame del protocollo utilizzato per la comunicazione tra server e stampante. A meno che il tipo di frame del protocollo non sia stato configurato manualmente, il server di stampa lo determina automaticamente ascoltando i dati di rete NetWare che vengono trasferiti sulla rete. Se viene riportata l'indicazione SCONOSCIUTO, il server di stampa HP Jetdirect sta ancora tentando di determinare il numero di rete da utilizzare. Se il numero di rete è DISATTIVATO, è stato configurato manualmente un tipo di frame specifico. I valori per Tipo di frame sono EN_8023, EN_8022, EN_II e EN_SNAP. Il conteggio RIC indica il numero di pacchetti ricevuti per ogni tipo di frame.</p>

**Tabella 7.4 Messaggi di configurazione Novell NetWare (2 di 2)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
ROUTE ORIGINE:	<p>Indica lo stato corrente del routing di origine.</p> <p>SCONOSCIUTO viene visualizzato quando il routing di origine di NetWare è impostato su AUTO, ma il relativo metodo non è stato rilevato.</p> <p>NO viene visualizzato quando il routing di origine è impostato su AUTO e l'algoritmo automatico ha determinato che non deve essere utilizzato.</p> <p>SI viene visualizzato quando il routing di origine è impostato su AUTO e l'algoritmo automatico ha determinato che deve essere utilizzato.</p> <p>DISATTIVATO, R SINGOLO o TUTTI RT viene visualizzato quando l'utente ha configurato manualmente il routing di origine tramite il software o il pannello di controllo della stampante.</p>
STATO IPX/SPX:	<p>Indica lo stato corrente del protocollo IPX/SPX.</p> <p>DISATTIVATO indica che IPX/SPX è stato disattivato manualmente.</p> <p>PRONTO indica che il server di stampa HP Jetdirect è in attesa di ricevere i dati.</p> <p>INIZIALIZZAZIONE indica che il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome del nodo.</p> <p>È in corso il download del codice.</p>
STATO PORTA X:	<p>PRONTO: il server di stampa è in attesa di ricevere i dati.</p> <p>INIZIALIZZAZIONE: il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome/tipo del nodo.</p>

**Tabella 7.5 Messaggi di configurazione DLC/LLC**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
INDIRIZZO SERVER:	Indirizzo della stazione dell'estremità remota della connessione.
STATO DLC/LLC:	<p>Stato corrente del protocollo DLC/LLC:</p> <p>DISATTIVATO: indica che DLC/LLC è stato disattivato manualmente tramite il pannello di controllo della stampante (se disponibile).</p> <p>DISATTIVATO: indica che il server LAN è stato disattivato manualmente tramite il pannello di controllo della stampante (se disponibile).</p> <p>PRONTO: indica che il server di stampa HP Jetdirect è in attesa di ricevere i dati.</p> <p>NON USATO: è in corso il download del codice.</p>

**Tabella 7.6 Messaggi di configurazione TCP/IP (1 di 2)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
CONFIG DA	L'ubicazione da cui il server di stampa ottiene o ha ottenuto le informazioni di configurazione IP. Le opzioni possibili sono BOOTP, RARP, IP predefinito, BOOTP/TFTP, DHCP, DHCP/TFTP o SPECIF DA UTENTE (Telnet, pannello di controllo della stampante, HP Web Jetadmin o altri metodi).
FILE DI CONFIGURAZIONE:	Il nome del file di configurazione di HP Jetdirect. Il percorso del file potrebbe apparire troncato se supera lo spazio consentito di due righe. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa viene configurato dal pannello di controllo della stampante. NON SPECIFICATO indica che non è stato specificato alcun file nel pacchetto di risposta BOOTP proveniente dall'host.
GATEWAY PREDEFINITO:	L'indirizzo IP del gateway utilizzato per inviare i pacchetti all'esterno della rete locale. È possibile configurare un solo gateway predefinito.
INDIRIZZO IP:	L'indirizzo IP (Internet Protocol) assegnato al server di stampa HP Jetdirect. Questo parametro è obbligatorio per il funzionamento del server di stampa.
NOME HOST:	Il nome dell'host configurato sul server di stampa. Il nome può essere troncato. NON SPECIFICATO indica che non è stato specificato alcun nome host nelle informazioni di configurazione BOOTP o nel file di configurazione TFTP (utilizzando una voce "nome:").
SERVER BOOTP	L'indirizzo IP del sistema che risponde alla richiesta BOOTP del server di stampa con i dati di configurazione. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa non viene configurato tramite BOOTP. NON SPECIFICATO indica che nel campo dell'indirizzo IP del server nel pacchetto di risposta BOOTP era impostato il valore zero.
SERVER DHCP	L'indirizzo IP del sistema che risponde alla richiesta DHCP del server di stampa con i dati di configurazione. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa non viene configurato tramite DHCP.
SERVER SYSLOG:	L'indirizzo IP del server syslog configurato sul server di stampa. NON SPECIFICATO indica che non è stato configurato alcun server syslog o che l'indirizzo IP del server syslog è impostato su zero.

**Tabella 7.6 Messaggi di configurazione TCP/IP (2 di 2)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
STATO TCP:	Stato corrente del protocollo TCP. DISATTIVATO: indica che TCP/IP è stato disattivato manualmente. PRONTO: indica che il server di stampa HP Jetdirect è in attesa di ricevere i dati. INIZIALIZZAZIONE: indica che il server di stampa sta cercando il server BOOTP o il file di configurazione attraverso TFTP. NON USATO: è in corso il download del codice.
SUBNET MASK:	La subnet mask IP configurata sul server di stampa HP Jetdirect. NON SPECIFICATO indica che non è stata configurata alcuna subnet mask o che il parametro è impostato su zero.
TIMEOUT INATT.:	Indica il valore di timeout, espresso in secondi, allo scadere del quale il server di stampa chiude una connessione dati di stampa TCP inattiva. Vengono accettati valori numerici interi compresi tra 0 e 3600. Il valore zero annulla il meccanismo di timeout.

**Tabella 7.7 Messaggi di configurazione Apple EtherTalk (1 di 2)**

<b>Messaggio</b>	<b>Descrizione</b>
NOME APPLETALK:	Il nome della stampante sulla rete AppleTalk. Un numero dopo il nome indica che ci sono più dispositivi con questo nome e che questa è l'ennesima istanza del nome.
RETE ETALK: XXXXX NODO:XXX: X	RETE: identifica il numero di rete AppleTalk su cui è al momento in servizio il server di stampa HP Jetdirect. NODO: indica il numero di nodo AppleTalk che il server di stampa ha scelto come parte della propria sequenza di inizializzazione. PX indica la fase configurata del protocollo di rete EtherTalk. P1 rappresenta la versione originale o precedente del protocollo EtherTalk. P2 indica la versione corrente del protocollo EtherTalk.
STATO APPLETALK:	Stato AppleTalk corrente.  DISATTIVATO indica che EtherTalk è stato disattivato manualmente. LocalTalk è sempre attivato.  PRONTO indica che il server di stampa HP Jetdirect è in attesa di ricevere i dati.  INIZIALIZZAZIONE indica che il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome del nodo.

**Tabella 7.7 Messaggi di configurazione Apple EtherTalk (2 di 2)**

Messaggio	Descrizione
STATO PORTA X:	PRONTO: il server di stampa è in attesa di ricevere i dati.  INIZIALIZZAZIONE: il server di stampa sta registrando l'indirizzo o il nome/tipo del nodo.
TIPO APPLLETALK	Il tipo di stampante la cui presenza è segnalata sulla rete.
ZONA ETALK:	Il nome della zona di rete EtherTalk nella quale risiede la stampante.

**Tabella 7.8 Messaggi SNMP**

Messaggio	Descrizione
NOME COMUNITÀ SET SNMP: NESSUNO O SPECIFICATO	Specifica se per il server di stampa è stato configurato o meno un nome di comunità SET SNMP IP. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa viene configurato dal pannello di controllo della stampante. NESSUNO indica che il server di stampa non accetterà alcun nome di comunità SNMP per i comandi SetRequests. SPECIFICATO indica che è stato configurato un nome di comunità SET SNMP.
NOME COMUNITÀ GET SNMP: TUTTI o SPECIFICATO	Specifica se per il server di stampa è stato configurato o meno un nome di comunità GET SNMP IP. Questo parametro viene ommesso se il server di stampa viene configurato dal pannello di controllo della stampante. TUTTI indica che il server di stampa accetterà tutti i nome di comunità SNMP per i comandi GetRequests. SPECIFICATO indica che è stato configurato un nome di comunità GET SNMP.

# Panoramica su TCP/IP

---

## Introduzione

Questa appendice fornisce informazioni di base sul protocollo TCP/IP.

TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) è una suite di protocolli progettati per definire la modalità di trasmissione dei dati alle periferiche di rete.

TCP/IP sta rapidamente diventando la serie di protocolli più utilizzata. Il motivo principale di questa diffusione è il fatto che Internet si basa su TCP/IP. Se si desidera collegare una rete a Internet, è necessario utilizzare TCP/IP per effettuare la comunicazione.

## IP (Internet Protocol)

Quando le informazioni vengono inviate attraverso la rete, i dati vengono suddivisi in piccoli pacchetti. Ogni pacchetto viene inviato in maniera indipendente dagli altri. Il protocollo IP instrada tutti i pacchetti di dati sulla rete e ne fornisce la consegna senza connessione, non garantita. A ciascun nodo della rete, comprese le periferiche HP Jetdirect connesse, viene assegnato un indirizzo IP.

## TCP (Transmission Control Protocol)

TCP gestisce la suddivisione dei dati in pacchetti e la ricombinazione degli stessi una volta arrivati a destinazione fornendo un servizio di trasmissione orientato alla connessione, garantito e affidabile su un altro nodo appartenente alla rete. Quando i pacchetti di dati arrivano a destinazione, TCP calcola una somma di controllo per ogni pacchetto per verificare che i dati non siano danneggiati. Se i dati nel pacchetto sono stati danneggiati durante la trasmissione, TCP elimina il pacchetto e richiede che venga inviato nuovamente.

## UDP (User Datagram Protocol)

UDP fornisce dei servizi simili a TCP. Tuttavia, UDP non conferma la ricezione dei dati e supporta transazioni di richiesta/risposta senza affidabilità o garanzia di consegna. UDP viene utilizzato quando conferma e affidabilità non sono necessarie, ad esempio durante un'operazione di "rilevamento trasmissione".

---

# Indirizzo IP

Ogni host (workstation o nodo) su una rete IP richiede un indirizzo IP univoco per ogni interfaccia di rete. Si tratta di un indirizzo software che viene utilizzato per identificare la rete e gli host specifici della stessa. Ogni indirizzo IP può essere suddiviso in due parti separate: la parte rete e la parte host. È possibile che un host richieda al server un indirizzo IP dinamico a ogni avvio della periferica (vedere la sezione “DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)”).

---

## Nota

Quando si assegnano gli indirizzi IP, si consiglia sempre di consultare l'amministratore responsabile. L'impostazione di un indirizzo errato potrebbe disattivare altre apparecchiature che operano sulla rete o interferire con le comunicazioni.

---

## Indirizzo IP - parte rete

Gli indirizzi di rete vengono gestiti da un'organizzazione che ha sede a Norfolk, in Virginia, nota come InterNIC. La National Science Foundation ha affidato alla InterNIC la gestione dei domini e degli indirizzi Internet. Gli indirizzi di rete vengono distribuiti alle organizzazioni che a loro volta devono assicurare che tutti gli host o le periferiche collegate sulla rete siano numerate correttamente. L'indirizzo di rete è composto da quattro byte, sebbene alcuni byte possano essere espressi da zero.

## Indirizzo IP - parte host

Gli indirizzi host identificano in modo numerico specifiche interfacce di rete su un indirizzo IP. Solitamente, un host dispone di una sola interfaccia di rete e pertanto di un solo indirizzo IP. Poiché due periferiche non possono condividere lo stesso numero contemporaneamente, solitamente gli amministratori gestiscono le tabelle degli indirizzi per assicurare una corretta assegnazione degli indirizzi nella rete host.

## Classe e struttura dell'indirizzo IP

Un indirizzo IP comprende 32 bit di informazioni ed è suddiviso in 4 sezioni, con 1 byte per ogni sezione o un totale di 4 byte:

xxx . xxx . xxx . xxx

Per l'efficienza del routing, le reti sono state suddivise in tre classi, quindi il routing può iniziare facilmente identificando i byte iniziali di informazioni nell'indirizzo IP. I tre indirizzi IP assegnati da InterNIC sono le classi A, B e C. La classe di rete stabilisce cosa andrà a identificare ognuna delle quattro sezioni dell'indirizzo IP come mostrato nella Tabella A.1:

**Tabella A.1 Formato classe dell'indirizzo IP**

Classe	Primo byte dell'indirizzo xxx.	Secondo byte dell'indirizzo xxx.	Terzo byte dell'indirizzo xxx.	Quarto byte dell'indirizzo xxx
A	Rete	Host	Host	Host
B	Rete	Rete	Host	Host
C	Rete	Rete	Rete	Host

Come illustrato più dettagliatamente nella Tabella “Caratteristiche della classe di rete”, ogni classe di rete si differenzia dall'identificativo bit iniziale, dall'intervallo di indirizzi, dal numero di ogni tipo disponibile e dal numero massimo di host consentiti da ogni classe.

**Tabella A.2 Caratteristiche della classe di rete**

Classe	Identificativo bit iniziale	Intervallo di indirizzi	Numero massimo di reti nella classe	Numero massimo di host nella rete
A	0	da 0.0.0.0 a 127.255.255.255	126	Più di 16 milioni
B	10	Da 128.0.0.0 a 191.255.255.255	16.382	65.534
C	110	Da 192.0.0.0 a 223.255.255.255	Più di 2 milioni	254

---

# Configurazione degli indirizzi IP

I parametri di configurazione TCP/IP, ad esempio l'indirizzo IP, la subnet mask e il gateway predefinito, possono essere configurati sul server di stampa HP Jetdirect in diversi modi. Le impostazioni possono essere configurate manualmente tramite un software fornito da HP oppure possono essere scaricate automaticamente utilizzando DHCP o BOOTP all'accensione del server di stampa.

## **DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol)**

DHCP consente a un gruppo di periferiche di utilizzare una serie di indirizzi IP gestiti da un server DHCP. La periferica o l'host invia una richiesta al server e, se è disponibile un indirizzo IP, il server lo assegna alla periferica.

## **BOOTP**

BOOTP è un protocollo bootstrap utilizzato per scaricare i parametri di configurazione e le informazioni host da un server di rete. BOOTP utilizza UDP per il trasporto. Affinché le periferiche vengano avviate e carichino le informazioni sulla configurazione nella RAM, devono comunicare attraverso il protocollo BOOTP in un rapporto client/server.

Per configurare la periferica, il client trasmette un pacchetto di richieste di avvio contenente l'indirizzo hardware della periferica, vale a dire l'indirizzo hardware del server di stampa HP Jetdirect. Il server risponde con un pacchetto di risposte di avvio contenente le informazioni che la periferica deve configurare.

---

# Sottoreti

Quando un indirizzo IP viene assegnato a un'organizzazione, non viene considerato che più di una rete possa essere presente in tale ubicazione. Gli amministratori delle reti locali utilizzano le sottoreti per suddividere una rete in diverse reti secondarie. La suddivisione di una rete in sottoreti può migliorare le prestazioni e migliorare l'utilizzo di un intervallo limitato di indirizzi di rete.

## Subnet mask

La subnet mask è un meccanismo utilizzato per suddividere una singola rete IP in diverse reti. Per suddividere in reti secondarie l'indirizzo IP, l'amministratore deve utilizzare parte dell'area host dell'indirizzo e assegnarlo alla numerazione delle sottoreti. La subnet mask identifica questa parte specifica dell'indirizzo IP host insieme all'intera sezione di rete dell'indirizzo utilizzando una serie di numeri 1, mentre utilizza gli 0 per la numerazione di host.

**Tabella A.3 Subnet mask**

Byte (sezioni)	Rete	Sottorete	Host	Host
<b>Rete di classe A</b>	15	xxx	xxx	xxx
<b>Subnet mask</b>	255	255	0	0
<b>Esempio di indirizzo IP</b>	15	254	64	2

Nella tabella precedente, "Subnet mask", la rete 15 di classe A è stata assegnata a Hewlett-Packard. Per consentire la presenza di reti aggiuntive per HP, viene utilizzata la subnet mask 255.255.0.0. Questo indirizzo indica che il secondo byte dell'indirizzo IP viene utilizzato come indirizzo di sottorete. Utilizzando questa designazione, ogni periferica viene identificata univocamente nella propria sottorete, ma HP può incorporare fino a 254 sottoreti senza superare l'intervallo di indirizzi assegnato.

---

# Gateway

I gateway sono periferiche che fungono da convertitori tra i sistemi che utilizzano protocolli di comunicazione, formattazione dati, strutture, linguaggi o architetture differenti. I gateway ricompongono i pacchetti di dati e modificano la sintassi in modo che corrisponda a quella del sistema di destinazione. Quando le reti vengono suddivise in sottoreti, sono necessari i gateway per collegare una sottorete a un'altra.

## Gateway predefinito

Il Gateway predefinito è l'indirizzo del gateway o del router che viene utilizzato per spostare i pacchetti tra le sottoreti. Se sono presenti più gateway o router, solitamente il gateway predefinito è l'indirizzo del primo, o del più vicino, gateway o router utilizzato per spostare i pacchetti tra le sottoreti.

# Utilizzo del server Web incorporato

## Introduzione

I server di stampa HP Jetdirect print server contengono un server Web incorporato al quale è possibile accedere con un browser Web supportato tramite una intranet. Il server Web incorporato fornisce l'accesso alle pagine di configurazione e di gestione del server di stampa HP Jetdirect e della periferica collegata.

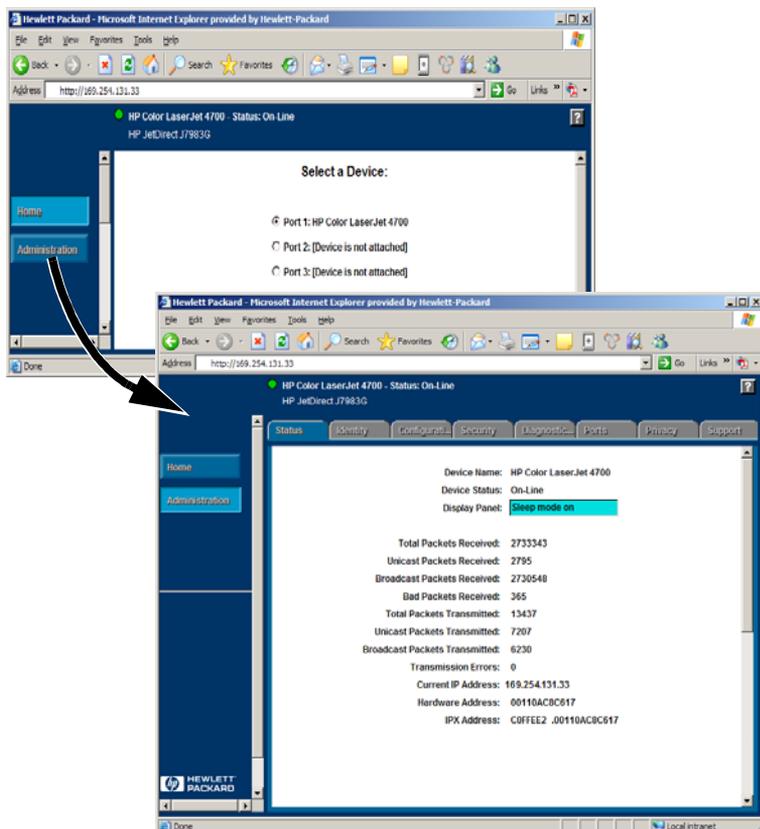


Figura B.1 Server Web incorporato

---

# Requisiti

## Browser Web compatibili

Per accedere al server Web incorporato, è necessario utilizzare un browser Web compatibile. In generale, il server Web incorporato può essere utilizzato con browser Web che supportano il linguaggio HTML 4.01 e i fogli di stile CSS.

Hewlett-Packard esegue test su numerosi browser di nuova e vecchia generazione su diversi sistemi operativi. In generale, vengono consigliati i seguenti browser:

- Microsoft Internet Explorer 5.0 o versione successiva
- NetScape Navigator 6.0 o versione successiva
- Mozilla Firefox 1.x o versione successiva

Per un elenco aggiornato dei browser Web supportati, visitare il sito dell'Assistenza in linea HP (<http://www.hp.com/go/support>).

## Eccezioni

A causa di problemi noti emersi durante i test, si sconsiglia l'utilizzo del seguente browser:

- Netscape Navigator 6.2.x con SSL

## Versione supportata di HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin è un'applicazione per l'installazione e la gestione della stampante in reti intranet ed è disponibile sul sito dell'Assistenza in linea HP (<http://www.hp.com/go/webjetadmin>).

Si consiglia di utilizzare HP Web Jetadmin versione 8.0 o successiva con il server Web incorporato di HP Jetdirect.

---

# Visualizzazione del server Web incorporato

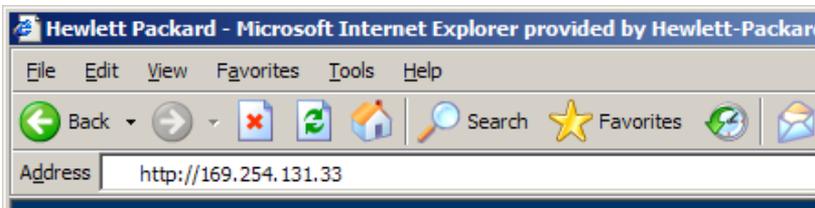
Prima di poter utilizzare il server Web incorporato, è necessario configurare il server di stampa HP Jetdirect con un indirizzo IP.

Esistono diversi metodi per configurare un indirizzo IP sul server di stampa. È possibile, ad esempio, configurare automaticamente i parametri IP sulla rete servendosi di BOOTP (Bootstrap Protocol) o DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) ogni volta che la stampante viene accesa. In alternativa, è possibile configurare manualmente i parametri IP utilizzando il pannello di controllo della stampante (solo alcuni modelli), Telnet, HP Web Jetadmin o altri software di gestione.

Se non vengono configurati i parametri IP per il server di stampa HP Jetdirect entro due minuti, viene automaticamente assegnato l'indirizzo IP predefinito: 192.0.0.192. Questo indirizzo IP non è valido per la rete utilizzata ma può essere utilizzato per accedere inizialmente al server di stampa HP Jetdirect. Tuttavia, per utilizzare l'indirizzo IP predefinito, è necessario impostare temporaneamente lo stesso numero di rete IP per il sistema utilizzato o effettuare un instradamento.

Dopo aver stabilito un indirizzo IP sul server di stampa, procedere nel modo seguente:

1. Eseguire una versione supportata del browser Web.
2. Immettere come URL l'indirizzo IP del server di stampa.



**Figura B.2 Immissione dell'indirizzo IP**

Viene visualizzata la pagina Web principale di HP Jetdirect.

Per ulteriori informazioni, fare clic sull'icona "?".

## Funzioni speciali

- I server di stampa esterni HP Jetdirect forniscono funzionalità di scansione per alcune periferiche HP All-in-One. Se si è collegati a una periferica supportata, è disponibile il pulsante **Scansione** che consente di accedere alla funzione di scansione. Per ulteriori informazioni, fare clic sull'icona “?” nella pagina *Scansione*.
- Se la stampante utilizzata è stata rilevata tramite HP Web Jetadmin 8.0 (o versione successiva), il server Web incorporato del server di stampa HP Jetdirect fornirà un collegamento a HP Web Jetadmin per la gestione delle periferiche HP Jetdirect sulla rete.
- Viene fornito un collegamento a HP.com. Fare semplicemente clic sul logo HP.

## Note sul funzionamento

- Eventuali modifiche dell'indirizzo IP e degli altri parametri determineranno la chiusura della connessione al server Web incorporato. Per ristabilire la connessione, utilizzare il nuovo indirizzo IP.

# Indice

## A

ACCEND/SPEGN  
STAMPANTE 66  
Aggiornamenti (software, driver  
e immagini Flash) 8  
Aggiornamenti dei driver 8  
Aggiornamenti del software 8  
Aggiornamenti delle immagini  
flash 8  
AGGIORNAMENTO  
POSTSCRIPT RICHIESTO 74  
ARP INDIRIZZO IP DOPPIO 66  
ARP, comando 31

## B

BOOTP  
configurazione 18  
definizione 85  
SERVER 79  
utilizzo 17  
BOOTP/DHCP IN CORSO 66  
Browser supportati 14  
BSD, configurazione della coda di  
stampa 42  
BUFFER ESAURITI 66

## C

Coda di stampa  
LPD 41  
sistemi di tipo BSD 42  
sistemi SAM (HP-UX) 44  
CODICE RITORNO NCP  
SCONOSCIUTO 66  
COLLISIONI DI  
TRASMISSIONE 76  
COLLISIONI TRASM IN  
RITARDO 76  
Comandi, stampa FTP 53  
CONFIG DA 79  
Configurazione  
modifica di una periferica 12  
parametri 22

Configurazione della  
coda (LPD) 41  
CONFIGURAZIONE PORTA 65  
Configurazione stampante di rete  
NT 3.51 47  
CONNEX CHIUSA DA  
PSERVER 66

## D

DATA DI PRODUZIONE 65  
DATI PSERVER NON ATTESI 66  
Descrizione 61  
DHCP  
attivazione o disattivazione 28  
indirizzi IP 85  
NACK 74  
SERVER 79  
server Windows 26  
sistemi UNIX 25  
utilizzo 25  
DIM MARCATORE BOOTP  
ERRATA 66  
DISCONNESSIONE  
DA SERVER 66  
TIMEOUT SPX 66  
DISCONNESSO 66  
DLC/LLC  
messaggi di configurazione 78  
STATO 78  
Documentazione 8

## E

ERR CF  
FILE INCOMPLETO 67  
LINEA TROPPO LUNGA 67  
PARAM NON VALIDO 67  
PARAMETRO MANCANTE 67  
PAROLA CHIAVE SCON 67  
SUPERAM ELENCO  
ACCESSO 67  
SUPERAM LISTA TRAP 67  
ERR DIMENSIONE BUFFER 67

- ERR NDS
  - CODA IRRISOLTA 67
  - ERR CAMBIO PASSWORD 67
  - ERRORE LETTURA
    - HOST Q 67
  - IMPOSSIBILE ACCEDERE 67
  - NESSUN OGGETTO CODA 68
  - NESSUN OGGETTO
    - STAMP 68
  - NOME SERVER
    - IRRISOLTO 68
  - OGG STAMPANTE
    - IRRISOLTO 68
  - STRUTTURA NON
    - TROVATA 68
  - TROPPI OGGETTI CODA 68
  - TROPPI OGGETTI
    - STAMPA 68
  - TROPPI SERVER 68
  - VER SERV NON VALIDA 68
- ERRORE BABBLE 68
- ERRORE BUFFER
  - RICEZIONE 68
- ERRORE COLLISIONI IN
  - RITARDO 68
- ERRORE CRC 68
- ERRORE DI OVERFLOW 69
- ERRORE LAN
  - AUTO RIMOZIONE 69
  - BABBLE 69
  - CHIP CONTROLLER 69
  - ERRORE CABLAGGIO 69
  - ERRORI RIPETIZ 69
  - LOOPBACK ESTERNO 69
  - LOOPBACK INTERNO 69
  - NESSUN LINKBEAT 69
  - NO SQE 69
  - PERDITA VETTORE 69
  - RICEZ. DISATTIVATA 70
  - RICHIESTA RIMOZIONE 70
  - RITARDO INDEFINITO 70
  - TRASM. DISATTIVATA 70
  - UNDERFLOW 70
- ERRORE MEMORIA 70
- ERRORE NELLA
  - CONFIGURAZIONE 70
- ERRORE NELLA PASSWORD 71
- ERRORE NOVDRAM 71
- ERRORE PERDITA VETTORE 71
- ERRORE RIPETIZ 71
- ERRORE SQE 71
- ERRORE UNDERFLOW 71
- Ethernet, pagina di
  - configurazione 60, 61
- F**
  - FALLITA PRENOTAZ NUM
    - STAMP 71
  - FILE DI CONFIGURAZIONE 79
  - File di prova, stampa 45
  - FRAME
    - ERRORE 68
    - ERRORI RICEVUTI 76
- G**
  - Gateway 87
- H**
  - HP JETDIRECT 65
  - HP Jetdirect
    - messaggi della pagina di
      - configurazione 64
    - messaggi generici di
      - configurazione 66
    - server di stampa supportati 7
    - stampa di una pagina di
      - configurazione 58
  - HP Jetdirect, identificazione e
    - stato 65
  - HP Web Jetadmin
    - installazione 11
    - introduzione 11
    - rimozione 12
  - HP Web Jetadmin
    - rimozione 12
- I**
  - ID PROD 65

## IMPOSSIBILE

- ACCEDERE 72
- ACCODARE 72
- CONNET AL SERVER 72
- IMPOST PASSWORD 73
- OTTENERE INDIRIZ SERV  
NDS 72
- RILEV NUM RETE 73
- Impostazioni predefinite,  
ripristino 56

## INDIRIZZO DUPLICATO 73

## INDIRIZZO HW LAN 65

## Indirizzo IP

- cancellazione mediante  
Telnet 37
- configurazione 85
- panoramica su TCP/IP 83
- ripristino 56

## INIZIALIZZAZIONE

## TENTATIVO DI COLLEG A SERVER 73

## Installazione

- software HP Web JetAdmin 11

## Installazione del software

- HP Web Jetadmin 11

## Internet Printer Connection, software

- browser supportati 14
- introduzione 13
- proxy supportati 14
- requisiti di sistema 14

## IP

- informazioni di  
configurazione 79
- panoramica 82
- parametri, LPD 41

## IPX/SPX

- RITRASM 76
- STATO 78

## J

- Jetadmin, vedere HP Web  
Jetadmin

## L

## LPD

- panoramica della  
configurazione 41
- sistemi Mac OS 49
- sistemi NT 46
- stampa
  - procedura 39
  - risoluzione dei  
problemi 60

## M

## Manuali 8

## Materiale di supporto 8

## Messaggi

- DLC/LLC 78
- HP Jetdirect 64, 65, 66
- TCP/IP 79

## Messaggi di errore

- display della stampante 59
- pagina di configurazione di HP  
Jetdirect 64

## MOD. 77

## MODO POSTSCRIPT NON SELEZ 74

## N

## NDS

- ERR CHIAVE PUB SVR  
STAMPA 67
- ERR LISTA STAMPANTI  
SERVER 67
- ERR LST CODA OGGET  
STAMP 67
- ERRORE
  - AUTENTICAZIONE 68
  - ERRORE CHIAVE PUBBL  
SERVER NDS 68
  - ERRORE NOME SERVER  
STAMPA 71
  - ERRORE NOTIF OGGET  
STAMP 71
  - ERRORE STATO  
CONNEX 71

NEGOZIAZIONE  
AUTOMATICA 65  
NESSUNA CODA  
ASSEGNATA 74  
NetWare, reti  
    messaggi di configurazione 77  
    verifica della comunicazione  
        con Web Jetadmin 60  
NIS (Network Information  
Service) 18  
NOME APPLE TALK 80  
NOME COMUNITÀ  
    GET SNMP 81  
NOME COMUNITÀ  
    SET SNMP 81  
NOME DI NODO 77  
NOME HOST 79  
NON CONFIGURATO 74  
NON TROVATO  
    SERVER 75  
NON VALIDA  
    SUBNET MASK 75  
NON VALIDO  
    INDIRIZZO DEST TRAP 73  
    INDIRIZZO GATEWAY 73  
    INDIRIZZO IP 73  
    INDIRIZZO SERVER 73  
    INDIRIZZO SYSLOG 73  
NUM. STAMPANTE NON  
DEFINITO 74  
NUMERO STAMPANTE  
IN USO 74

## P

PACCHETTI NON  
TRASMESSI 76  
PACCHETTI NON VALIDI  
RICEVUTI 76  
PACCHETTI PERSI 76  
PACCHETTI TRASMESSI 76  
PACCHETTI UNICAST  
RICEVUTI 76  
PAG TRP LUNGO RIC 76  
Pagina di autotest, vedere Pagina  
di configurazione

Pagina di configurazione  
Ethernet 61  
Pagina di configurazione,  
messaggi  
    DLC/LLC 78  
    HP Jetdirect 65, 66  
    Novell NetWare 77  
    statistiche 76  
    TCP/IP 79  
Ping, comando 31  
PORTA PARALLELA X 65  
printcap 42  
PRONTO 74  
Proxy, software Internet Printer  
Connection 14

## R

RARP (Reverse Address  
Resolution Protocol), utilizzo 29  
Requisiti  
    configurazione di LPD 40  
    server Web incorporato 89  
    software Internet Printer  
    Connection 14  
RETE ETALK 80  
Reti supportate 8  
Ripristino delle impostazioni  
predefinite 56  
Risoluzione dei problemi  
    diagramma di flusso 57  
    server di stampa  
    HP Jetdirect 55  
RISPOSTA BOOTP ERRATA 74  
ROUTE ORIGINE 78

## S

SAM (HP-UX), code di stampa 44  
SCHEDA I/O  
    INIZIALIZZAZIONE 73  
    NON PRONTA 74  
    PRONTA 74  
SELEZIONA PORTA 65  
SERVER  
    INDIRIZZO 78  
    NOME 77

Server di stampa  
  HP Jetdirect 7  
  supportati 7  
SERVER DI STAMPA NON  
  DEFINITO 75  
Server di stampa Jetdirect, vedere  
  Server di stampa HP Jetdirect  
Server Web incorporato  
  browser web supportati 89  
  utilizzo 88  
  versione supportata di HP Web  
  Jetadmin 89  
  visualizzazione 90  
SERVER WEBJA 65  
Sottoreti 86  
Stampa FTP  
  comandi 53  
  esempio 54  
  introduzione 50  
  procedura 51  
  termine 52  
Statistiche 76  
STATO APPLETTALK 80  
STATO PORTA X 78, 81  
STATO TCP 80  
Subnet mask 86

## T

TCP/IP  
  installazione su reti Windows  
  NT 46  
  messaggi di configurazione 79  
  panoramica 82  
Telnet  
  cancellazione di un  
  indirizzo IP 37  
  esempi di parametri di  
  configurazione 35  
  utilizzo 33  
TENTATIVO DI COLLEG A  
  SERVER 75  
TFTP  
  ERRORE LOCALE 71  
  ERRORE REMOTO 71  
  IN CORSO 75  
  SUPERAM RIPETIZIONI 75

TFTP (Trivial File Transfer  
  Protocol) 15  
TIPO APPLETTALK 81  
TIPO FRAME RETE RIC 77  
TOTALE PACCHETTI  
  RICEVUTI 76  
TRASMISSIONE  
  ERRORE 69

## U

UDP (User Datagram Protocol) 82  
UNIX (HP-UX e Solaris), stampa  
  LPD 39  
User Datagram Protocol (UDP) 82

## V

VERSIONE FIRMWARE 65

## W

Web Jetadmin, vedere HP Web  
  Jetadmin

## Z

ZONA ETALK 81



© 2000-2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

[www.hp.com](http://www.hp.com)

ITWW

